

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bul. Rez. Ferdinánd (József főherceg-ut.) 4. Telefon: 151. Sürgönycim: Közlöny, Arad. :: Az Arad Nyomda Vállalat tulajdonosa kiadása és rotációs nyomása Mecseleken naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 11.80, félévre 5.40, negyedévre 2.70, havonta 90 Lej. Külföldre havonta 50 Lej. több. :: Egyes szám 5 Lej. Vasárnap 6 Lej. :: (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarifa szerint. ::

XLVI. évfolyam, 32. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF

Kedd, 1931. február hó 10

Hírvirágok nyíladoznak

A közeledő tavasz szokta ilyen kísérletképpen, hangulat-próbálásra küldeni előre maga előtt az erdők és a mezők első tavaszi ibolyáit és hóvirágait, mint ahogyan a bukaresti sajtóban nyíladoznak ma a népszámlálási eredmények hírvirágai. Ugyanazok a népszámlálási eredmények, amelyeket minden községben és városban hétfecsétes titokként őriztek az illetékes hivatali tényezők, melyogy valami zavar érje a tervezett virágnylást, a felsőbb népszámlálási fórumok által jóváhagyott, tavaszranyiló népszámlálási statisztikánkat.

Régen tulvagyunk a meglepetéseken. Különösképpen sejtjük már előre a bukaresti adatszűrő bekapcsolódásának szerepét és jelentőségét az újabb népszámlálási eredmények tekintetében, hiszen a pár évvel ezelőtt lezajlott népszámlálással még idáig sem jutottunk el: hogy adatokat láthassunk, amelyekre hivatkozni lehet. Ugy többségi, mint kisebbségi oldalról. Am ugyanakkor sejtettük azt is, amikor a népszámlálást követő napokon az ország számos városában utólagos személyi analízisnek vetették alá a „kétséges“, a „gyanus“ valótlanságok kiállításait, hogy ezzel a számlálással el fogunk jutni az adatok nyilvánosságra hozataláig is, — de ebben az eredményben nem is lesz sok köszönet. Hogy mennyire nem csatlakoztunk ebben a feltevésben, azt igen fényesen igazolják azok a homályos eredetű aradi adatok, amelyek az egyik jól értesült bukaresti lapban jelentek meg. Eszerint Arad lakossága teljes számban 77.199 lélek, nemzetiség szerint 44—47 százalékban román, 36—38 százalékban magyar: a többi százalékarányszám a zsidó, a német, a szerb és egyéb nemzetiségű román állampolgárok között oszlik meg. Másszóval Aradon hozzávetőlegesen 34.740 román, 28.817 magyar és 13.042 zsidó, német és egyéb nemzetiségű román állampolgár él.

Ha el is fogadnánk a bukaresti lap naiv magyarozatát, amely szerint az idők folyamán a város fél lakossága sietett repatriálni, míg az új román lakosság beköltözésének tempója ezzel arányosan egyensúlyozza ki ezt a folyamatot, sőt természetesen pluszt is eredményezett a lélekszám magasságában, — akkor sem vállalhatjuk ugyanazt a naivitást, amivel a fenti adatokat nyilvánosságra hozták. Tudja Isten, nem tudjuk kiverni fejünkéből a névelemzések tudós vegyészeti működésének emlékét, akik ügyvédi, tanári, mérnöki minőségükben játszották végig ezt a statisztikásdit. Kétségkívül elismerésemelő nemzeti ügybuzgalommal, de annál kevesebb szakértelemmel és még kevesebb tárgyilagossággal. Amikor újlag is megállapítjuk, hogy az erdélyi magyar zsidóság igazán gerinces öntudattal tett hitvallomást magyar nemzetisége mellett és vallomását teljes mértékben vállalta a névevelemzők erőszakoskodásai ellenére is, — nem titkolhatjuk el azt a meggyőződésünket, hogy valami tévedés történt a működvelő népszámlálók matematikai alapműveletei körül. A Bukarestben közölt aradi adatok talán a legérzékenyebb módon tanuszkodnak feltevésünk mellett. Mi, akik itt élünk és nyitott szemmel járunk uccáinkon, tudjuk, hogy hányan vagyunk. Éppen ezért nem fogadhatjuk el és éppen ezért visszautasítjuk a bukaresti felhivatalos beállított és nyilvánosságra hozott adatok hangulatkísérletét. Nagyon jól kell tudják az ország fővárosában, hogy ennek a városnak a lakossága nemzetiség szerint ma is legalább 70 százalékban magyar; ezt a tényét nem lehetett még a legelkeseredettebb választási küzdelmek között sem számításon kívül hagyni. Vagy azt hiszik a működvelők statisztikusai, hogy néhány siralmas adathamisítással változtatni lehet a tényeken is...?

Nem akarunk a lezajlott népszámlálás hi-

A főváros politikai köreiből úgy tudják, hogy negyvenmillió dolláron alól a pénzügyminiszter szóba sem állhat a tárgyaló külföldi tőkecsoportokkal

Bérbeadják az országutakat. A kölcsön egy részét beruházza a kormány. Mit kapott utraivalól Popovici pénzügyminiszter?

Bucurestiből jelentik: A párisi kölcsöntárgyalásokról érkezett hírek optimistikusan vázolják a helyzetet. Eszerint a kölcsön minden valószínűség szerint nyolc-tíz nap mulva aláírják. Az összeg kérdésében újabb változás állott be, amennyiben legújabbban 25 millió dollárról van szó. Hírek szerint a svéd csoport ezenkívül még 12—14 millió dollárt fog adni a kormánynak, amelynek fejében a kormány az összes országutak jövedelmét bérbe adja. Ez a híradás teljesen meglepés-

szerűen éri az ország lakosságát, mivel erről a koncesszióról eddig még nem történt említés. A kölcsönnek csak egy részét használhatja fel a kormány beruházási célokra, mert vissza kell fizetnie belőle a Boga-csatorna részvényeit, a magánvasutak követeléseit és az erdélyi városok által felvett kölcsönöket. Az Epoca tudni véli, hogy Popoviciu pénzügyminiszter bucsuaudienciáján a felsőbb köröktől olyan megbízatást kapott, hogy 40 millióal kisebb kölcsönről ne is tárgyaljon.

Egyelőre marad a kormány

Mosolyogva tért meg a legújabb királyi audienciáról Mironescu kormányelnök Ugy Madgearu, mint Mihalache továbbra is támogatják a gazdasági programot Titulescu az országhatárokon belül is hajlandó hazáját szolgálni

Bucurestiből jelentik: A belpolitikai élet legújabb fordulataként márcól-holnapra szélcsend állott be a kormánynak a válság-hírek hullámain vergődő hajója körül. Mironescu miniszterelnök új helyzeti energiával jött vissza a királyi audienciáról, optimista nyilatkozatot tett, de közben táviratot küldött Maniu után. Új szín a válság látszólagos viharment-

ességében a titokzatos Titulescu magatartása és nyilatkozata, melyről érdekes hírt adnak a fővárosi lapok. Az Adevărul mai számában egy Titulescuhoz közelálló egyéniségtől nyert értesülése szerint közli, hogy Titulescu sohasem tett olyan kijelentést, mintha ő csak külföldön lenne hajlandó hazáját szolgálni. Ő mindig rendelkezésére áll az országnak, úgy bel- földön, mint külföldön.

Tovább folytatják a gazdasági ujjaépítés munkáját

A lap különben nagy cikkben foglalkozik a politikai helyzettel és beszámol arról, hogy szombaton Mironescu, Mihalache és Madgearu hosszas megbeszéléseket folytattak. Az értekezleten Mironescu tudomására hozta a két miniszternek, hogy a koncentrációt nem lehet megvalósítani, mivel egy koncentrációs kormány nem működhetne a jelenlegi parlamenttel. Az egyetlen lehetséges forma az lenne, ha egyes nemzeti-parasztpárti képviselők lemondának mandátumukról és átengednék helyüket más pártbeli politikusoknak. Ez viszont nem megoldás. Az egyetlen lehetőség tehát az, hogy folytassák a gazdasági ujjaépítési terv elkészítését, melyhez ha a király is hozzájárul, önként adódik a kontinuitás alapja és így biztosítani lehet a nyugodt kormányzást. Madgearu és Mihalache röviden fejtették ki válaszukat Mironescunak, majd pedig a kormányelnök a királyhoz ment, ahol hosszabb ideig tartózkodott. A kihallgatás után mosolyogva jelentette ki a sajtó képviselőinek, hogy a kormány lemondásáról szóló hírek minden alapot nélkülöznek és hogy egyelőre szó sincs a kormány távozásáról. A közvetlen program: folytatni a gazdasági ujjaépítés munkáját.

Ezután Mironescu újabb tanácskozásokat folytatott a két miniszterrel, akiket részletesen informált a kihallgatások eredményéről. Ugy Madgearu, mint Mihalache kijelentették, hogy továbbra is tegyelmezett tagjai maradnak a kormánynak és folytatni fogják a tervezdás munkáját. Amikor Maniu hazaérkezik, újból tárgyalás alá veszik a politikai helyzetet.

Angheliescu új érdemeit szerezett

A Miscarea tudni véli, hogy a kormány két napon keresztül abban a hangulatban volt, hogy benyújtja az uralkodónak lemondását. Különösen a parasztpárti miniszterek forszírozták az azonnali lemondást. Maga a miniszterelnök ellene volt a kormány azonnali lemondásának és kijelentette, hogy azok, akik leakarnak mondani, jelentsék be szándékukat, mert ha az egész kormány lemond, ő nem távozik el helyéről. Mironescu miniszterelnök a parasztpárti frakcióval való közvetítésre hívta fel Angheliescu volt alminisztert, aki eredményesen közvetített. A pártközi béke megteremtésének egyik főfeltétele volt, hogy a kormány nyomában a parlament elé terjeszti a kamatujszoráról és az álláshalmazásokról szóló törvényjavaslatokat.

vatalosan közzéteendő, felelősségteljes adatai megjelölésének elebe vágni. Várjuk a költséges munka komoly eredményeit. Am a legenergikusabban kell visszautasítanunk minden olyan könnyelmű játékot, amely tudatos ferdítéseit hangulat-kísérletezésekre használja fel és okátlanul visszaél az ítélő kisebbségi tömegeknek az állam igazságérzetébe vetett hi-

tével. Mi elvégezzük munkánkat és eleget tesszünk kötelezettségeinknek, erőnk és teherbírásiainkon jóval felül. Joggal elvárjuk tehát, hogy egy a felelős fórumok, mint a felelőtlenségnek az igazságnak megfelelő módon számoljanak létezésünk és munkánk számszerű jelentőségével, az állam javát szolgáló erkölcsi és anyagi stírával. (J.)

Tiltakozott a törvényszék új rendszere ellen az aradi ügyvédi kamara közgyűlése.

Mit kíván a járásbírók ügykezelésétől az aradi ügyvédek testülete

Az aradi járásbírók tudvalevőleg szerdán és szombaton ugynevezett tömegnapot tartott, a melyeken a tömegesen beérkezett kereseteket beosztották az egyes tárgyaló bírákhoz. Tizenöt év óta ez volt a rendszer az aradi járásbírókban. Amióta Istrateşcu vezető-járásbíró vette át az ügyek vezetését, megváltoztatta a tömegnapos rendszert, olyformán, hogy az iktatóból beérkezett kereseteket a felek jelenléte nélkül osztotta be az egyes bírákhoz.

Ezzel a változással kapcsolatosan tartott tegnap délelőtti rendkívüli közgyűlést az aradi Ügyvédi Kamara. A közgyűlést dr. Papp Tódor dékán nyitotta meg. Előadta, hogy az aradi ügyvédi karnak több tagja beadvánnyal fordult a kamarához, amelyben a tömegnapok visszaállítását kérte. A dékán ezután javaslathoz hozta, hogy az ügyvédtestület írjon fel a táblaelnökhöz és a miniszteriumhoz a tömegnapok visszaállítása érdekében.

Tömeges, — vagy nem tömeges?

Az első hozzászóló dr. Székely Aladár aradi ügyvéd volt, aki minden tekintetben helyeselte a dékán előterjesztését. Ezután dr. Nagy Sándor emelkedett szólásra, kijelentette, hogy ismerve Istrateşcu vezető járásbíró, bizonyos abban, hogy a régi rendszer megváltoztatásában a legjobb szándék vezette és ezzel a vezető-járásbíró egy a jogkeresők, mint az ügyvédek érdekeit akarta szem előtt tartani. A tömeges tárgyalási napok előnyével szemben igen sok hátrányt is tapasztalt. Reggel kilenckor kezdődött meg a kiküldetés, az illetékes bíró csak 11 órakor kapta kézhez az aktákat, érdemlegesen tárgyalni csak a legutóbbi esetben tudott, mert nem állott módjában az aktákat kellően áttanulmányozni. Javasolta, hogy az ügyvédi kar várja be az esztendő végét, mert csak hosszabb idő után lehet megállapítani, hogy az új rendszer bevált-e vagy sem.

A következő felszólaló dr. Parecz Béla or-

szággyűlési képviselő, aki nem tartja törvényesnek az új rendszert, miután a tömegnapokat annak idején még ma is érvényben lévő miniszteri rendelet írta elő, ezért az a véleménye, hogy a vezető-járásbírónak nem áll jogában ezen változtatni. Dr. Fuchs Albertnak az a véleménye, hogy egyelőre nem lehet megállapítani, hogy az új rendszernek több előnye vagy hátránya van. Miután Pausesti Miklós Nagy Sándor dr. álláspontjára helyezkedvén, kifejtette, hogy az új rendszer elbírálására be kell várni legalább egy esztendőt. dr. Papp Tódor szavazásra tette föl a kérdést. Ennek során nagy többséggel fogadta el az Ügyvédi Kamara a dékán indítványát, amely

Kiterjesztik a prefektusok hatáskörét

A közigazgatási törvény módosítása után a községek újra visszanyerik önállóságukat, de megszüntetik a községi egyesületeket

Bucurestiből jelentik: A belügyminiszteriumban ma értekezlet volt Mihalache és Calinescu államtitkár részvételével. Az értekezleten a közigazgatási törvény módosítását tárgyalták meg. Az eddigi tervek szerint kiterjesztik a prefektusok hatáskörét, ellenben kor-

látozni fogják a megyei állandó választmányok elnökeinek jogait. Megszüntetik a községi egyesületeket és a községek újból visszanyerik önállóságukat. A javaslatot valamennyi pártnak és az összes kormányzóságoknak szét fogják küldeni véleményezés végett.

A spanyol király ellen fordul az új forradalom

Monarchia-ellenes röpiratokkal árasztják el Spanyolországot — Minden percben várják az új tömegmozgalom kirobbanását

Párisból jelentik: Madridi jelentések szerint a politikai helyzet annyira feszült, hogy minden percben várják a forradalom kitörését és a király detronizálását. A rendőrség leleplezett egy titkos nyomdát, ahol monarchiaellenes röpiratokat készítettek. Fegyverraktárakat is találtak, ahol rengeteg hadianyag volt

felhalmozva. Madridi diákcsoportok Alfonz királynak szénából és pamutból készített szobrát hordták szét, amit nagy hahóta közben elégettek. Az egyetem falai tele vannak Alfonz királyt szidalmazó feliratokkal és gúnyversekkel. Az új forradalom kitörése minden pillanatban várható.

Alarcosbál

Írta: HERCZEG GÁBOR.

Az asszony életének ez volt a sötét pontja: Gerendai. Mert igazán: Tilda tisztességes asszony volt. Hiába volt divatos a karcu — és Tilda nagyon is az volt — hiába kapta el a szépasszonyokat — és Tilda asszony jaj de mennyire is az volt — a modernizmus mindenféle édes büne, ez az asszony megmaradt mintának. Ki lehetett volna állítani a lelkét valami muzeumba, aláírni aranytáblára: „A mult asszonya, anyáink.” Pedig nem is volt ostoba. Mert sokan ma úgy vélik, hogy már csak néhány ostoba asszony tud tisztességes lenni vagy a nagyon csunya.

Csak az a Gerendai...

Mikor bejöttek a városba, ahová különben is minden héten két-háromszor hozta be őt a férje a sötétkék amerikai autón, az asszony elment Asztalos Olga-hoz, ott csapkodták-kapkodták össze a kosztümöt, a maszkot. Mind a ketten egészen lázban voltak, főleg Olga asszony, az már hetek óta majd megőrül, annyira készült a nagy álarcos bála.

A férj elkísérte az asszonyt Olgaékhoz, s azt mondta az asszonynak:

— Tildám, én hazautazom a Verebes Miska autójával, ötkor mennek. A Sándor itt lenni megvár és mindenhová elvisz, csak a bál után nagyon vigyázz, meg ne hülj a kocsiában. Sándor hoz néhány külön pokrócot addig, jól takard be magad.

Az asszony megegyezően megkockáztatta:

— Hát te igazán nem jössz el?

A férfi csak mosolygott. Nem is kérdezte ezt komolyan az asszony, az olyanfajta ember-től, mint Sugár Dénes nem is lehet komolyan kérdezni, elmegy-e bála, ugrálni, mókázni, gyerekmód, bolondériából.

.... No mindegy. A bál rosszul kezdődött, az bizonyos. Olga, aki heteken át készült, tervezett és varrt, pont az indulás előtt észrevette, hogy valami baj van a slusszban, hogy valami

kapocs nincs a helyén, hogy egyáltalán rossz az egész, meg kell örülni. Már tíz óra. Kapkodás, csapkodás előlről, szerencse, hogy Asztalos János még a klubban volt, amilyen szókimondó ember, még leken egy nyakast. Olga-nak, ha látja ezt a hiszterizálást.

Már forró volt a bálterem, már javában nyüzsgött az ezernyi nép, amikor végre megérkezett a két asszony, két sárga selyemdominós teremtés, kikből csak egy kék meg egy fekete szempár csillogta ki az asszonyosságot.

Férfiak haladtak el mellette, megszóltották, tréfálkoztak vele, szellemesen és izléstelenül, néha egy-egy rövid táncra is végighúzódtak ebben az agyonzsufolt teremkolosszban, ahol most annyi ember volt, hogy itt, igazán mindent lehetett csinálni, csak éppen nem táncolni.

Igy akadt össze Gerendaival. A férfi nem volt maszkban, egyszerű, nem nagyon modern szabású frakk volt rajta. Csodálatos módon mégis ő ismerte meg előbb az asszonyt.

— Ó, maga az Tilda, a szemérem megismerem.

Az asszonyon végigfutott a hideg. Nyolc év mult el azóta... Nem látták egymást nyolc éve, s most ezernyi szempár között a férfi rögön megismerte őt!

Nem beszéltek egy szót sem. Táncoltak, sodródtak a többiekkel.

Végül mégis a férfi kezdett beszélni.

— Néhány nap előtt érkeztem haza.

— És... hogy ment a dolga... Hol élt?

— Sokfelé jártam és rossz volt, nagyon rossz. Az én talajom itthon volt. Nem tudtam boldogulni odakinn, néha belémvágott a balszerencse is, s az itthon rohamlépésben megindult karrier kinn lassan semmibe foszlott.

Együtt voltak éjjelig. Annyi fondani valójuk volt egymásnak. Két ember első nagy szerelme találkozott nyolc év elmúltával, sokak fordultával, életpályák szétágazásánál.

Össze-vissza ittak mindenfélét, egy kicsit a szesz a pezsgő kábítása is a fejükbe szállt.

A férfi egy szóval sem kérte az asszonyt. Az csak érezte annak minden szavából a ki sem mondott óhajt:

— Eljöttem, hogy még egyszer lássalak. Eljöttem, hogy csak egyszer, még csak egyszer a közelemben lehessenek, hogy csak egyszer, először és legutoljára az enyém légy, hiszen egy boldog óráért szenvedtem nyolc évet és fogok tovább szenvedni...

Az asszony nagyon jól ismerte Gerendai zárkózott, szótlan természetét, jól ismerte a gondolkozásmódját, s tudta, hogy ez a férfi mindenre képes lesz, csak arra az egyre nem, hogy kérni tudjon.

Az asszony egyszerre csak felkelt.

— Megyek.

A férfi meglepetten nézett rá.

— Haza?

— Igen. Magához. Gyereünk, Pista.

Pista. Nyolc év előtt mondta az asszony utoljára ki a száján ezt a nevet

Mikor visszatért az asszony megint a bálterem nyüzsgésébe, Olga-t nem látta sehol. Egyenesen lement a hideg, havas északába. Az autójuk ott állt a sarkon, a megbeszéli helyen.

Remegő hangon szólt oda a sofőrnek:

— Haza, Sándor, gyorsan.

Otthon a férje még ébren volt, várta az asszonyt:

— No, jól mulattál? Már haza jöttél?

Az asszony vetkőzni kezdett.

— Nem volt érdekes a bál. Sokan voltak. Többen, mint gondoltam.

— Volt sok ismerős?

— No... Egy nagyon régi ismerőssel is találkoztam, akinek nagyon régóta tartoztam valamivel, amiről már egészen megfeledkeztem.

— És...?

— Megízelttem a fartozásom. Nem szerettem a régi adósságokat.

Százezer pengőt sikkasztott az árvák pénzéből a mohácsi árvaszéki ülnök

Atrikai vadászaton akart részt venni a bűnös közlisztviselő — Rendkívüli közgyűlést tart a sikkasztás miatt a mohácsi városi tanács

Mohácsról jelentik: Szombaton letartóztatták Kolozsvári Dénes mohácsi árvaszéki ülnököt, aki ellen az a gyanu merült fel, hogy 23 ezer pengő hivatalos pénzt elsikkasztott. A vizsgálóbíró szombaton egész nap és vasárnap is folytatta Kolozsvári kihallgatását, amikor is kiderült, hogy az árvaszéki ülnök nem 23 ezer, hanem 100 ezer pengőt is meghaladó hivatalos pénzt tulajdonított el az árvák pénzéből. A

vizsgálóbíró Kolozsvárt előzetes letartóztatásba helyezte.

Kolozsvári a pénzt egy fantasztikus terv megvalósítására akarta fordítani. Atrikába akart menni, ahol nagyszabású vadászaton kívánt részt venni, mivel szenvedélyes vadász volt. Mohácsra az ügy őrjárási feltűnést kellett és a közeljövőben összejöjnek hívni a város rendkívüli közgyűlését.

Zsidó-barátsággal vádolta meg a kormányt Cuza professzor

POP C. ISTVAN megfeddte a parlamenti tudósítokat — Mirescu vizsgálatot kért a cukorgyárak ellen, mert nem fizetik ki a répa-termelőket — A szenátusban Mironescu betérjesztette az álláshalmozási törvényjavaslatot

A Kamara mai ülésén Pop C. István elnök figyelmeztette a lapok parlamenti tudósítóit, hogy a parlament üléseiről hü tudósításokat közöljenek, mivel ellenkező esetben kénytelen lesz tőlük megvonni a parlamentbe való belépés jogát. Rosnoveanu szociáldemokrata kéri, hogy az állami munkásoknál ne alkalmazzák az áldozati adót. Mirescu szociáldemokrata vizsgálatot kért azok ellen a cukorgyárak ellen, amelyek nem fizetik ki a cukorrépa-termelőket. Kéri azt is, hogy válaszoljon a január 29-i eseményekkel kapcsolatban beadott interpellációjára. Ugyancsak választ vár ebben az ügyben az igazságügyminisztertől is.

Voicu Nitescu igazságügyminiszter igéri, hogy szerdán vagy csütörtökön úgy ő, mint a belügyminiszter válaszolni fog az interpellációra. Nadejde kéri a munkaügyi minisztert, hogy szigorúan intézkedjék a nyolc órai munkaidő betartása érdekében, mivel csak a munkanélküliség növekedését segíti elő annak negligálása.

Ezután Cuza emelkedik szólásra, aki nagy beszédében a radauti-i eseményekkel foglalkozott.

A jelenlegi kormány kormányzási szisztémájára vall, hogy többször megismétlődhetnek a radauti-ihoz hasonló események — mondotta. — A falusiaknak joguk van rá, hogy ott és akkor gyűlhessenek össze, ahol és amikor akarnak. A kormány nem engedélyezte a gyűlést, fél, hogy megharagszik a külföldi zsidó tőke. Radautiban 10 ezer paraszt gyűlt össze, azonban a csendőrök közé zsidók vegyültek, akik provokálták a karhatalmat, mely így a parasztra támadt. A csendőrök közül senki sem sebesült meg és ez is bizonyítja, hogy ki kezdte meg a támadást. A csendőrök ellenben több parasztot meg sebesítettek.

Már nyolc éve hirdetem — mondotta Cuza, — a „Krisztus, Király, Haza” elvét és ennek alapján is fejtem ki politikai tevékenységemet. Kérem a kormányt: mikor hailandó a tiszta meggyőződés tiszteletben tartani? Ne lebegjen a kormány előtt mindég az a szempont,

Döntő fázishoz érkezett Róna Dezső többmillió kártérítési pere a CFR. ellen

Róna Dezső volt aradi szinigazgató kártérítési pere, melyet a CFR. ellen indított, döntő fordulathoz érkezett el. Emlékeztetes, hogy Róna 1925. decemberében egy vasuti szerencsétlenségénél súlyosabb sérüléseket szenvedett, melynek következtében hosszabb orvosi és szanatóriumi kezelésre volt szüksége. A volt szinigazgató 2 millió 600 ezer lej kártérítésért beperelte a CFR-t. A per már kévek óta húzódik, egy ízben a temesvári Tábla is tárgyalta, amikor is a feljebbviteli fórum

Ma tárgyalta utóljára az ügyet a temesvári tábla. Két és félmillió kereset felett döntenek a közeli jövőben

Ma tárgyalta utóljára az ügyet a temesvári tábla. Két és félmillió kereset felett döntenek a közeli jövőben úgy döntött, hogy megegyeszen orvosi vizsgálatnak vessék alá Rónát. Az iratok nemrégiben kerültek ismét vizsgáló táblához, amely ma délelőtt tartott az ügyben tárgyalást. A CFR-t dr. Marcus temesvári ügyvéd képviselte, míg Róna Dezső képviselője dr. Miclea Sever jelent meg a tárgyaláson. A Tábla behatóan tárgyalta az ügyet, áttanulmányozta az orvosszakértők jelentését, majd pedig úgy döntött, hogy az ítéletet a közeljövőben fogja kihirdetni.

Villanyszerelés, rádió, csillár legolcsóbban
Varga Testvérek Str. Alexandri (Salac-uca) 1.

Eltemették Pacha püspök édesanyját

Az aradi Minorita-rendet dr. Lakatos Ottó képviselte

Ma délelőtt tíz órakor helyezték örök nyugalomra a temesvári püspöki aula udvaráról dr. Pacha Ágoston megyéspüspök édesanyját, aki az idén lépett volna századik életévébe. Olyan nagyszámú közönség vett részt a vég-tiszteletben, hogy az aula udvara szűknek bizonyult a gyászoló közönség befogadására. Az egyházak részéről jelen volt a szerb főesperes, a görög katolikus főesperes, Mefzger Márton dr. temesvári főesperes és a környékbéli egyházak képviselői. Az aradi minorita rendet dr. Lakatos Ottó képviselte a temetésen.

Egy aradi utazó 15.000 lej értékű árut adott három mozijegyért

Néhány nappal ezelőtt bünvádi feljelentés érkezett az aradi rendőrségre Vértess Gyula kereskedelmi utazó ellen, aki mint a Deutsch Aladár aradi textilnagykereskedő-cég megbízottja, ötvenezer lej értékű árut adott el Erdélyben és a pénzzel nem számolt el.

Kiderült a kereskedelmi utazóról, hogy az elmúlt hetekben Marosludason járt, ahol a mozgósínlház tulajdonosával szeretett volna üzletet kötni. Eleinte hiába volt minden rábeszélés, később azonban igen iuresa módon történt meg az üzletkötés, amennyiben Vértess 15.000 lej értékű árut adott el és ezért három mozijegyvet kapott. A kissé drága mozijegy most aztán megbosszulta magát, mert a rendőrség őrizetébe vette a kereskedelmi utazót.

Nagyarányu hasis-csempészetnek jöttek nyomára a hatóságok

Cipő-talpakban csempészték be a romboló mérget — Egy szabó, egy fodrász, meg egy kereskedő alakította meg a jölkereső csempész-társaságot

Constantaból jelentik: Nagyarányu kábítószer-csempésztést leplezték le a hatóságok. A rendőrség letartóztatta Tadorian Ervan szabót, Cazangian Hatig fodrászt, valamint Bedrosian Meszon kiskereskedőt, akik nagymennyiségű hasist, moriumot, kokaint és heroint

hoztak forgalomba. Megállapítást nyert, hogy Cazangian az éjszakai élet ismert hölgyeinek az utóbbi hetek alatt több mint tíz kilogramm hasist adott el, természetesen méregdrága áron. Bedrosian kihallgatása alkalmával elmondotta, hogy cipőtálpakba rejtve csempészték be Romániába a kábítószerket.

Akasztásra ítélték Magyarországon újra egy elvetemedett parasztszont

Gyengeelméjű férje meggyilkolására bujtotta föl szeretőjét — Életfogytiglani fegyházra ítélte a zalaegerszegi törvényszék a gyilkost

Zalaegerszegről jelentik: Az itteni törvényszék előtt ma tárgyalták Kalmár Mihály 33 éves szászori földműves és Rágenhofer Mihályné, 33 éves szászori asszony gyilkossági bűnyűjét. A vádirat szerint Kalmár az asszony felbujtására meggyilkolta férjét.

A bíróság először Kalmárt hallgatta ki, aki elmondotta, hogy az asszonnyal egy aratás alkalmával ismerkedett meg, viszony kezdődött köztük. Az asszony rövidesen bujtogatni kezd-

te, hogy rugasa begyengeelméjű férjét és ölje meg. Ezt ő nem akarta megtenni. Más alkalommal az asszony azt mondotta, hogy férje kiment vadározni. Most menjen tehát Kalmár utána és lölje agyon. Tényleg úgy is történt. Kalmár agyonlőtte a lesen álló Rágenhofer Mihályt. Mikor megkérdezték a bíróság tagjai, hogy miért tette, ezt felelte bárgyún: Isten tudja. Ezután az asszonyt hallgatták ki, aki mindent tagadott, bár a csendőrök előtt bevallotta, hogy felbujtotta Kalmárt és a tanúk is azt vallották, hogy szörnyű erkölcstelen életet élt és rosszul bánt férjével, aki ugyan gyengeelméjű, de jó ember volt.

A vád és védbeszéd elhangzása után a bíróság kihirdette az ítéletet, amely szerint Kalmár Mihályt gyilkosság büntetéseért életfogytiglani fegyházbüntetésre, Rágenhofer Mihálynét gyilkosságra való felbujtás miatt köztöltés halálra ítélték. Az ítéletben az ügyész megnyugodott, a védők felebbezték.

Ongyilkos kanonok

Dicsőszentmártonból jelentik: Tegnap reggel Balázsfalván megrendítő öngyilkosság történt: Juliu Florian görög katolikus kanonok lakásán felakasztotta magát és meghalt. Mire jötték észre, már kiszáradt.

Gazdasági könyvek

Sándor Ferencné! Kérjen ingyen jegyzéket.

Színház — Irodalom — Művészet

Február 17-én tér vissza Aradra a szintársulat

Aldozati adó a színészeknél — Leszállított helyárat a színházban — A »Csodabár« a szezonnyitó

Az aradi szintársulat, amely már közel hat hete játszik Temesváron, február 17-én ismét megkezdte működését Aradon. A társulat február 15-én fejezi be temesvári szezonját és két nap múlva nyit Aradon. A temesvári szezon kedvezően befolyásolta az a körülmény, hogy az igazgatóság lényegesen leszállította a helyárat, amit Aradon is bevezetnek. Amint az Aradi Közlöny már jelentette is, az igazgatóság mintegy 30 százalékkal szállítja le a régi helyárat, de ehhez mérten a színészek fizetéseinél bevezetik a most erősen divatos „aldozati adót.” Tíz-től-husz százalékgig terjedő fizetésredukciót hajt végre az igazgatóság, amely, csakhogy elviselhesse a mozi konkurenciáját, hétfőn és pénteken, szombaton délután és vasárnap délelőtt mozihelyáratokkal rendezi meg elsőrendű előadásait. Az új szezonnyitón az előadás-sorozatában megszokott Csodabár szerepel, amelyet nyomon követ az Okos mama premijere.

Mussolini darabja a budapesti Nemzeti Színházban

A Duce Napoleonról írt érdekes színművet

Budapestről jelentik: A legnagyobb titokban, zárt ajtó mögött tárgyal a Nemzeti Színház igazgatósága egy olyan nagy irodalmi és politikai szenzációról, amely egészen bizonyosan a magyar közélet legszélesebb rétegeit is meg fogja mozgatni. Arról van ugyanis szó, hogy Arturo Forzano ismert olasz drámaíró társaságában

Mussolini, Olaszország miniszterelnöke darabot írt

és ennek előadásáról kell dönteni a Nemzeti Színház igazgatóságának. A darab témája szerencsésen hasonlít Mussolini politikai pályájához is, hiszen a Duce politikai és hadvezéri ideáljáról: a nagy Napoleonról írt darabot. A budapesti Nemzeti Színház az első, amelynek példánya van Mussolini művéből, ami egészen új megvilágításba helyezi a politikai hőst.

A budapesti színházak műsora. Vígyszínház. Kedd: Feketeszáru cseresznye. Szerda, csütörtök: Szegedy Annie. Péntek: Feketeszáru cseresznye. Szombat délután: János vitéz (vizsgaeloadás), este: Szegedy Annie. Vasárnap délelőtt: A nótás kapitány (gyermekelőadás), délután: Feketeszáru cseresznye, este: Szegedy Annie. Magyar Színház. Egész héten minden este: Lámpaláz. Vasárnap délután: Rádbizom a feleségem! — Király Színház. Egész héten minden este: Amerikai lányok. Szombat délután: Mágnes Miska (vizsgaeloadás). Vasárnap délután: Aljezzy-huszárok. — Fővárosi Operettszínház. Egész héten minden este és vasárnap délután: Az okos mama. — Belvárosi Színház. Kedd: A család esze. Szerda: Ferike mint vendég. Csütörtök: A család esze. Péntek: Aranyóra (előszőr). Szombat: Aranyóra. Vasárnap délután: A család esze, este: Aranyóra. Hétfő: Aranyóra. — Városi Színház. Kedd: Traviata (Anna Mária Guglielmitti vendégfelléptével). Szerda: A cigány. Csütörtök: Cigányszerzem. Péntek: Behémélet. (A. bérlet.) Szombat: Cigányszerzem. Vasárnap délután: Cigányszerzem, este: A tolonc. — Új Színház. Kedd, szerda: Botrány a Savoyban. Csütörtök: Szegény szerető. Péntek, szombat: Botrány a Savoyban. Vasárnap délután: Szegény szerető, este: Botrány a Savoyban. — Andrassy uti Színház. Egész héten minden este: Bajor Gizi, Gombaszögi Ella, Vaszary, Ráday, Bársony-Dajbukát, Békefi, Radó, Tihamér, Magdaléna stb. (Kezdete 9 órakor. Vasárnap 4 és 9 órakor.) — Teréz körúti Színház. Egész héten minden este: Salamon, Rajna, Gárdonyi, Boross, Herczeg, Öfelsége anyósa, Ciprián mester, stb. (Kezdete 9 órakor. Vasárnap 4 és 9 órakor.) — Bethlen-téri Színház. Egész héten minden este: Farsangi kacagató műsor. (Előadások mindennap fél 6 és fél 9 órakor.) — Royal Orfeum. Egész héten minden este: Varieté-műsor. (Kezdete fél 5 és fél 9 órakor.) — Steinhardt Színház. Egész héten minden este: Kokottbecsület, Darásfészek, Steinhardt, stb. (Kezdete háromnegyed 9-kor. Vasárnap 5 és háromnegyed 9 órakor.)

Balogh Böske volt aradi szubrett gyönyörű leányának halálos tragédiája

Rosszul sikerült operáció következtében elhunyt a tizenhat esztendőös gyönyörű Popper Erzsike — Anyja öngyilkos akart lenni

Szép karrier előtt állott a színésznő tehetséges leánya

Budapest. Évekkel ezelőtt az aradi szintársulatnak zajos sikerek középpontjában álló tagja volt Balogh Böske táncos-szubrett, aki Aradról származott el sikerei felé és amikor több éves szerződés után eltávozott Aradról, mindenki sajnálattal vette tudomásul. Az aradi közönség azonban mindig szívesen hallott Balogh Böskeről, most azonban olyan eseményrel kapcsolatosan érkezett róla hír, amely méltán kelt széles körökben nagy megdöbbenést.

Tizenhat esztendőös leánya, aki többször járt Aradon, feltűnő szerencsétlenség folytán elhunyt.

A szép bronzvörös haju leány Balogh Böske első házasságából származott, amelyet a primadonna egy Popper nevű kereskedővel kötött. A 16 éves Popper Erzsike körülrajongott és becézett tagja volt a budapesti színházi köröknek. Anyja rajongásig imádta a kivételes tehetségu leányt, akinek színpadra teremtett kifogástalan alakja és kitűnő hangja volt és akhez nemcsak édesanyja, de összes ismerőse

is nagy reményeket fűztek. Popper Erzsike az egyik balettiskolának volt a növendéke és szorgalmasan vett énekleckéket is. Bizonyosra vette mindenki, hogy nagy karriert fog csinálni. Az összes reménykedéseket most azonban keresztülhuzta a halál, amely a sorstragédiák zord kegyetlenségével tett pontot a gyönyörű fiatal leány élete mögé.

Néhány nappal ezelőtt a fiatal leány operációnak vetette magát alá, amely egy fatális véletlen folytán nem sikerült és negyvennyolc óras tájékoztató kintolás után Popper Erzsike elhunyt.

Amikor a szerencsétlen anya értesült egyetlen leánya haláláról, eszméletlenül esett össze. Mikor magához tért

öngyilkos akart lenni

s hozzátartozói csak nagynehezen tudták megakadályozni, hogy el ne dobja az életet magától. Teljes apátia vett rajta erőt, semmi iránt nem érdeklődik, ki nem mozdul a lakásból és naphosszat szótlanul ül imádott leánya fényképe előtt.

A TITOKZATOS SZERZŐ, avagy Lakatos László pechje

Az író már másodszor szerepelt egyszerre írt darabjával a pesti közönség előtt és mindig azt jegyzi, amelyik megbukik, a sikert aratott darab szerzőségére pedig mást kér fel ...

Budapestről jelentik: A Magyar Színházban már napok óta fut egy nagyszerű operett, amelynek színlapján a szerzőséget Stella Adorján, Harmath Imre és Rozsnyai karmester jegyzi. A címe: a „Lámpaláz”. Most azonban kiderült, hogy Stellan, Rozsnyain és Harmathon kívül a darabhoz még egy embernek van köze: Lakatos Lászlónak.

Lakatos írta tulajdonképpen a Lámpaláz alapmeséjét s Stella formázta át operettalakozókat az aranyos és tehetséges viccekkel tréfákkal, amelyek Stella Adorján minden írását közkedveljé és népszerűvé tették. Amikor a Magyar Színház elfogadta előadásra az operettet, kiderült, hogy Lakatosnak körülbelül ugyanarra az időre fogadta el „Lipótváros” című darabját a Vígyszínház előadásra.

A kabbalás Lakatos nem akart két darab-

bal szerepelni a nyilvánosság előtt, ezért megkérte Stella Adorjánt, hogy vállalja a „Lámpaláz” apaságát teljesen egyedül. És itt jelentkezik Lakatos László igazi pechje, ami már másodszor történik meg Lakatossal. Annak idején a „Zenobonát” is ő írta és akkor sem szerepelt a nyilvánosság előtt hosszú ideig, mert ugyanakkor talán a Vígyszínházban, talán másutt egy másik — komoly darabja — bukott meg, míg a „Zenobona” a világ valamennyi tája felé szétszaladt, sikerét és tehetségét hirdelve.

Most ugyanez a helyzet a Lámpalázzal. Egy robbanó siker és nem szerepel Lakatos neve, mert ugyanakkor — hogy is mondjuk csak — egy félig sikerült darabja került színre a Vígyszínházban, amelyről azt mondják, hogy tovább marad a Vígyszínház a Lipótvárosban, mint a „Lipótváros” a Vígyszínházban.

Pompásan sikerült az Iparos-Otthon műkedvelő-gárdájának legújabb előadása

Művészi teljesítményt nyújtottak a lelkes színjátszók.

Az aradi iparos műkedvelő gárda egyik leg sikerültebb, legnagyobb sikert aratott előadásának színhelye volt vasárnap este az Iparosotthon. A „Templom egere” című vígjátékot, Fodor Lászlónak ezt az egyik legjobb darabját adták elő az iparos műkedvelők, annyi hozzáértéssel, felkészültséggel, tehetséggel, hogy — és ezt bátran lehet állítani — teljesítményük semmi kívánni valót sem hagyott hátra. Fodor László darabját szinte egy szerepre építette, a Nagy Zsuzsi szerepére, a szerény, együgyű, de túltudatos gépirólányra, aki végül is direktorné lesz. Ezt a könnyűnek cseppet sem mondható, nagy gyakorlatosságot kívánó szerepet játszotta rendkívül kedvesen, a műkedvelőt jóval meghaladó tehetséggel és színpadra termettséggel S. Nagy Boriska. A sikerült jelenetek közül ki kell emelnünk azt a jelenetet, melyben felsorolja, hogy hogyan vacsorázik meg kirakatnézés közben egy kifliből. És a többiek: Gaáli László, Gál Ilus, Busch György, Boros Frigyes, Diósi Lajos, Juhász József, Mandl László, valamennyien kivették a sikerből a részüket. A kitűnő rendezésért Bodnár József ulti elismerés.

Haldoklik Mimi Kött, a híres bécsi szubrettprimadonna

aki veronállal megmérgezte magát — A művésznő kokainista és morfinista volt

Bécsből jelentik: Bécsben nagy feltűnést keltett a hír, hogy Mimi Kött, a híres osztrák szubrett-primadonna, lakásán öngyilkosságot kísérelt meg. A világsajtót tavalyelőtt és tavaly is több ízben bejárták már Mimi Kött öngyilkossági kísérleteiről szóló hírek. Két évvel ezelőtt Párisban, tavaly pedig Berlinben próbálkozott öngyilkossággal, mindkét alkalommal azonban megmentették az életnek. A bécsiek kevése primadonnája ugyanis már hosszabb idő óta szenvedélyes morfinista és kokainista. Az orvosai kezelését azonban nem tudta elviselni és ennek, meg szerződés nélkülitüdnek kell tulajdonítani, hogy vasárnap a késő délutáni órákban hozzátartozói

eszméletlenül állapotban találják a primadonnát.

Miután a gyorsan előhívott orvos sem tudta magához téríteni, a mentőket hívták, akik a primadonnát a Fürth-szanatóriumba szállították. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy Mimi Kött ezúttal

veronállal mérgezte meg magát

és nagyon kevés reményt fűznek életbenmaradásához.

Raducanu közlekedésügyi miniszter Aradon Nyilatkozik az áldozati adóról, a kormány- válságról és a legaktuálisabb kérdésekről

A vasuti munkásokat nem érinti az áldozati adó — Orvosolja a sérelmeket az újságíró-szabadjegyek ügyében — Látogatás az aradi Astra-gyárban
Fontos kijelentés a részvénytársaságok jövedelmi adójáról

Ma délelőtt értesítés érkezett az aradi megyei prefekturára, amelyben a tövisi állomás közölte, hogy ma délben 1 óra 50 perckor Aradra érkezik Raducanu közlekedésügyi miniszter, aki több órát tölt a városban. Az értesítés nyomán az aradi hatóságok délben a város autóján az állomásra robogtak, ahol a peronon várták a Bucuresti felől érkező gyorsvonat megérkezését. Ott voltak: Lázár Ágoston dr. megyei választmányi elnök, Raicu Aurel dr. alpolgármester, Ispravnic György vasutígazgató, Giurgiu Romul rendőrigazgató, Draganesca rendőrkomiszár és még többen. Néhány perccel két óra előtt befutott a bucaresti gyors, amelynek végéhez kapcsolták a miniszter szalonkocsiját.

Raducanu közlekedésügyi miniszter magas, elegáns, őszhajú férfi, aki kedvesen köszönti a fogadtatására megjelent hatóságokat. Ispravnic vasutígazgató üdvözi a minisztert, majd bemutatja a hatóságok megjelent reprezentánsait. A miniszter kérdően néz a sajtó egybegyűlt képviselőire:

— És az urak? — kérdezi.
— A helybeli sajtó képviselői — jelenti ki a vasutígazgató.

— Nagyon örülök, hogy megismerkedhettem az urakkal — mondja mosolyogva a miniszter — és szívesen állok rendelkezésükre. Előre bejelenthetem, hogy hivatalos inspekción végzek Erdélyben és a Bánátban, most éppen Tövisről jövök. Felülvizsgálom a vasuti műhelyeket, a vasuti ügyvitelt, néhány intézményt meglátogatok, majd délután Temesvárra utazom tovább.

„Dolgozni jöttem ide“

— Miniszter ur, ebédelt már? — kérdezi az egyik hatósági fő.

— Köszönöm, már a szalonkocsiban ebédeltem. Dolgozni jöttem ide és mindiárt meg is kezdjük a munkát — felelte Raducanu, majd a sajtó képviselőihez fordulva megjegyezte: — Ha kérdezni óhajtanak valamit, szívesen rendelkezésükre állok.

Az első kérdés az áldozati adó volt, amely körül a múlt hónap végén véres események játszódtak le a fővárosban.

— A vasutnál a munkásokat nem érinti az áldozati adó — erősíti meg Raducanu miniszter a bucaresti-i sajtó híreit — s így számukra nem változik a helyzet, az áldozati adó bevezetése folytán.

— Mennyiben igaz az a hír, hogy a CFR nem vesz fel új alkalmazottakat? — kérdeztük tovább.

— Teljesen igaz, de Kérdezem Önöket, mi jobb, ha elveszünk és másokat bocsátunk el, vagy pedig ha ilymódon oldjuk meg a kérdést. Az elbocsátásokat a mai kritikus helyzetre való tekintettel megszüntettük, viszont újabb megterheléseket már nem bírunk el.

Most az erdélyi kisebbségi és főként az aradi sajtó egyik fájó sérelmére tereljük át a

szót, a szabadjegyek kérdésre. Megemlítjük a miniszternek, hogy egyetlen aradi újságíró sem kapott vasuti szabadjegyet. Raducanu meglepetéssel hallotta az erről szóló referátát.

— Nem tudok erről. A szabadjegy-kérdést a miniszterelnökség intézi el, de az elv mindent az, hogy minden lapnak egy-egy szabadjegyet juttassunk. Amennyiben itt sérelmek vannak, írják le a helyzetet egy beadványban és adják át nekem memorandumukat, garantálom, hogy orvosolom a sérelmeket.

Szóba kerül az Astra-gyár ügye. Az újságírók megemlítik a közlekedésügyi miniszternek, hogy az aradi gyár súlyos helyzetbe került, mert nem kap a vasutól megrendeléseket. Ennek köszönhető, hogy a gyár elbocsátásokat kénytelen eszközölni, amivel növeli a munkanélküliséget.

Raducanu mosolyogva cáfolja a kormányválság hírét

Végül a legkényesebb kérdésre fordítjuk a szót.

— Miniszter Ur — kockáztatja meg az egyik újságíró — nap-nap után olvassuk a bucaresti-i lapokban, hogy bukik a kormány és hogy helyébe koncentrációs kormány készül. Mi igaz ezekből a hírekből?

A miniszter mosolyog. Németül felel:

— Aus der Luft gegriffen. (A levegőből szedve) válaszolja, majd élénken folytatja: a kölcsön megkötése kapcsán az ellenzéki pártok lapjaikban be akarják magyarázni a belső és a külföldi közvéleményének, hogy feltétlenül rezsimváltásra van szükség. Azt hiszik, hogy ezzel elő tudják készíteni a talajt a maguk részére. De erősen csalódnak. Szó sincs kormányválságról, vagy lemondásról, sőt még koncentrációs kormányról sem, erről megnyugtathatom az urakat.

Nem fizetett vámot a halálhid előtt az öngyilkos ujaradi építőmester

Még nem akadtak rá Albecher Ferenc holttestére — Családi vizsályt sejtene az öngyilkosság motívumai mögött

Egy ismerő ujaradi építőmester, Albecher Ferenc öngyilkosságát követett el tegnap éjjel egy óraker. A 23 éves építőmester ugyanis az ujaradi hid karfáján keresztül a Marosba vetette magát és alig egy pár perc múlva már nyomtalanul tűnt el a hullámok között.

Az öngyilkosság előzményeit egyelőre homály fedi. Albecher Ferenc még az esti órákban elment hazulról és a hidhoz csak valamivel egy óra előtt érkezett. A hidnál a vámszedő figyelmeztette, hogy az egylejes díjat ki kell fizetnie. Albecher azonban ehelyett neki iramodott, kabátját ledob-

Kiváló
ujdonságok
KERPEL könyvtárban.
Havi díj 40 Lej
A könyvek ujak és tiszták.

— Ismerem az 'Astra-gyárat' — feleli Raducanu — sőt aradi tartózkodásom alatt feltétlenül meg is látogatom. Amit lehet megte-
szünk arranézve, hogy a gyár továbbra is dolgozni tudjon és ne legyen kénytelen elbocsátani munkásait.

A következő kérdés a részvénytársaságok alap- és tartaléktőkéje után kivetendő jövedelmi-adó ügye volt. Az erdélyi lapok ugyanis azt a feltűnést keltező hírt közölték, hogy a kormány három százalékos jövedelmi adót szándékozik kivetni a részvénytársaságok alap- és tartaléktőkéje után még abban az esetben is, ha az illető társaságok veszteséggel zárták le üzleti évüket. Raducanu miniszter kategórikusan cáfolta a hírt ilyen formájában.

— Szó sincsen erről — mondotta. — A lapok ferde, téves beállításban ismertették ezt a kérdést. Az alap- és tartaléktőke három százaléka csak adóalapul szolgál azoknál a társaságoknál, amelyek veszteséggel zárták le üzleti évüket. Így ha egy ilyen részvénytársaság tíz millió alap és két millió tartaléktőkével rendelkezik, az adóalap 360.000 lei lesz és ezen összeg után vetik ki a jövedelmi adót.

Raducanu miniszter kedvesen elbucszuk a megjelentektől, majd Ispravnic igazgatóhoz fordul.

— És most jöjjön a munka. Először a vasuti műhelyeket vegyük sorra.

Közben kiderült, hogy a minisztert a felesége is elkísérte útjára. A miniszter felesége is elfoglaltsága közben autón bejárta a várost, majd körülbelül egy órát sétált több ismerős kíséretében az aradi körzón. Raducanu közben befejezte a felülvizsgálást, meglátogatta az Astra-gyárat, ahol Schupira Emanuel vezérigazgató kíséretében megtekintette az üzemeket. A vezérigazgató részletesen beszámolt a miniszternek a gyár munkálatairól. A munkáselembocsátásokkal kapcsolatban a miniszter nem tett kijelentéseket a gyár vezetőségének és a gyár átalakításának tervéről sem beszélt. Délután negyed hat óraker a miniszter tovább utazott Temesvár felé.

ta magáról és egy hirtelen mozdulattal a hid karfáján keresztül a Marosba ugrott.

Több arra haladó ember utána futott, azonban már nem tudták megakadályozni tettének elkövetésében. Az öngyilkosság lefolyása után kevés idő múlva megjelentek a hidnál az öngyilkos hozzátartozói, akik izgatottan mesélték, hogy Albecher még a kora esti órákban bejelentette, hogy öngyilkos lesz.

Az aradi mozik mai műsora

5. 2. és 9 óraker.

CENTRAL: Premier, PÉNZ AZ UCCÁN. Hangoz, németül beszélő és éneklő vígjáték, telve helyzetkomikummal és humoros párbeszédekkel. Rendező: Georg Jacoby. A női főszereplő: Lydia Pollmann gyönyörű orgánmával tűnik ki. Partnerei: Georg Alexander, Leopold Kramer és Hans Moser. Kezddéskor az ajtókat bezárik.

SELECT: AZ IDEÁLIS HÁZASSÁG. Tudományos film dr. Th. H. van de Velde világhírű tudós feldolgozásában. A film a berlini orvosi fakultás kinematográfiai intézetének közreműködésével készült és szemléltető módon tárgyalja korunk egyik legsúlyosabb társadalmi problémáját. A film érdekes témájánál fogva minden kultúremler érdeklődéséig méltán számíthat, szigoruan csak felnőtteknek.

Nem alkalmas az atmoszféra, hogy a rossz adópolitika ellen tiltakozzék a kisipar

Ezzel az indokolással nem kapott engedélyt a gyűlésre a Székelyföld kisipara

Székelyudvarhelyről jelentik: 'A székelyföldi iparosok a küszöbön álló adókvetésekkel kapcsolatosan tiltakozni akartak a rossz adópolitika ellen, amely az iparosságot teljesen kimerítette, olyannyira, hogy szerszámaikat már mind lefoglalták adó fejében. Az iparosok

nagygyűlésen akarták felsorolni panaszaiikat. 'A nagygyűlés iránt óriási érdeklődés nyilvánult meg a Székelyföldön. 'A hatóság azonban nem engedélyezte a gyűlést, arra való hivatkozással hogy a jelenlegi atmoszféra nem alkalmas az ilyen gyűlés megtartására.

HIREK

A fegyházból az örökkévalóságig

Pontosan félszázad évvel ezelőtt egész Pétervár ott volt Dosztojevszkij Fedor temetésén. A koporsója előtt minden rendőri tilalom ellenére ott vitték a diákok a nehéz láncokat, a melyeket a költő szibériai fegyencélete alatt hordott. Dosztojevszki halála óta fél évszázad mulott el. És a mai Oroszország eltiltotta, hogy legnagyobb költőjének műveit terjesszék és olvassák.

Ez az élet egyszerűen, simán kezdődött. Kisnemesi család sarja volt és kitűnő nevelésben részesült. Nyitva állott előtte a sikerrel induló író élete. Ekkor megragadta a végtel. Belekeveredett egy összeesküvésbe, elfogták és hosszú, kínos vizsgálati fogság után halálra ítélték. Már ott állott bekötött szemekkel a kivégzés helyén, amikor kihirdették előtte megkegyelmezését: Szibériába küldték kényszermunkára. Évekig fegyencként kínlódott, amíg végre szibériai katona, majd tiszt lett. Amikor újra hozzákezdhetett a szellemi munkához, újabb sorscsapás érte. Egy asszony befonta és feleségül vette el magát. Ez az asszony az élettől megkínzott, a fegyencévekben megtépt, epilepsziában szenvedő embert megcsalta. Amikor az asszony meghalt, felszabadultságában mértéktelen éltvágy lett urrá felette. Önmaga és szenvedélyei előtt a külföldre menekült, ott azonban a kártya ejtette rabul. Végre egy második házasságban megtalálta lelke békességét, de halála napjáig anyagi zavarokkal kellett küzdenie.

Az a zuhanás, amely letaszította a legszegényebbekhez, a bűnözőkhöz, lett a költő nagy élménye. A szegények gyötrelmes, fájdalmas élete lett saját életének a problémája. Szánalom és szeretet, ez a két nagy érzés meg-rázó erőre jutott lelkében. A legnagyobb és legszebb szeretet lesz ur a lelkén: az embertársai iránti szeretet. A szibériai emlékekkel, fegyházi emlékekkel kezdődik azoknak a csodálatos műveknek a sorozata, amelyek nemcsak Dosztojevszkij, de az orosz lelket is örökre halhatatlanná teszik. Három regény, amelyek regénynél többet jelentenek: a „Bűn és bünhődés”, a „Démonok”, a „Félkegyelmi” és azután az utolsó nagy mű, megváltó hitének nyugszzerű ürdetése: „A Karamazov-fivérek”.

Ember volt. Misztikus hitét el kell választani politikai idáljaitól. Ez a misztikus hit örök, mert átélte szenvedésekből fakadt. Művei addig élnek, amíg csak lesz emberi szenvedés és a míg csak él bennünk a megváltás hite.

— Aradi Meteorológiai jelentés, Február 9-én: Hőmérséklet: — 2, + 2 C. Légnyomás: 765—768 mm. Nedvesség 68—84%. Prognózis. Február 10-re: Egyelőre borult, enyhe és ködös idő, később száraz, derült és hidegebb idő várható, további ködökkel.

— Marsieu Iustin dr. megyei prefektus ma Nagyváradra utazott, ahonnan délután érkezett haza. A prefektus a Mezőgazdasági Kamara elnökeként látogatott el Nagyváradra, ahol az ottani mezőgazdasági Kamarával folytatott megbeszéléseket a tavasszal Temesváron rendezendő nagyarányú mezőgazdasági kiállítás ügyében.

— Az Astra-vagongyár új elnöke, Bucurestiből jelentik: Az Astra Első Román Vagongyár legutóbb tartott igazgatósági ülésén a vállalat elnöküül Ioan V. Stircat választották meg. — Az Astra érdekelttségébe tartozó Romloc R.-t igazgatósága elnökének pedig N. P. Stefanescut, a Banca Romaneasca vezérigazgatóját választották meg.

— Jubiláris jelvényeit viselheti ezentúl az aradi huszárezred. A bucaresti-i lapok ma Aradra érkezett száma közli, hogy a hadügyminisztérium megengedte, miszerint az aradi I Rosiori ezred zászlajára a 25 és 40 éves fennállásról szóló jelvényt felfűzhesse.

Teljes értékű, tökéletes munkát csak az végezhet, akinek idegei rendben vannak, munkaképessége zavartalan. A reggeli és uzsonnatejhez 2—3 kávéskanál nyomaitúne erősíti az izmokat és idegeket.

Panama állam lobogói alatt esett áldozatul a német hajóstársaság legénysége főnökei panamájának

Ravasz fondorlattal huszonöt százalékos bércsökkentést, vagy elbocsátást követelték ki a félrevezetett emberekől — Páratlanul áll a család az egész világon

Hamburgból jelentik: A Wogemmar hamburgi hajóstársaság a WOGWE és Wokland nevű hajónak szikratáviratot küldött, amelyben utasította azokat, hogy a nyílt tengeren vonják be a német lobogót és ehelyett tűzzék ki Panama állam lobogóját. A hajók engedelmessé váltak a parancsnak, a panamai zászlók alatt futottak be a hamburgi kikötőbe. Mikor a hajók megérkeztek, a hajóstársaságok ér-

tesítették a személyzetet, hogy vagy elfogadják a 25 százalékos bércsökkentést, vagy elbocsátják őket. Panamának ugyanis nincsen tengerészeti bércsökkentést szabályozó törvénye és ezért történt ez a parancskiadás. A Panamával való panamázás óriási feltűnést keltett tengerészeti körökben, tekintettel arra, hogy esetleg rendkívül fontos tengerészeti jogi bizonyodalmak származhatnak még a szokatlant esetből.

— Az aradi Monopol-hivatal szombaton razzia tartott Gyorokon. A razzia során Zinnbraun Vazul gyoroki gazdálkodónál öt lepecsételetlen öngyújtót találtak. A monopol nyomában ötezer lejvel bírságolta meg a gazdálkodót, aki azonban fizetni nem tudott. A csendőrség őrizetbe vette Zinnbraunt akit beszállítottak az aradi ügyészségre, hogy fogházra átváltoztatott büntetését kiöltse.

— Házasság. Sélinger Erna és Hacker Adolifolyó hó 8-án házasságot kötöttek.

— Elárverezték a temesvári Bouescu-cukrászdát. Temesvárról jelentik: Temesvár társadalmi életének szenzációja az az árverés, amely a napokban zajlott le a Bánság metropolisában. — Ugyanis árverésre került Temesvár társaságának egyik kedvenc találkozó helye, a Boncescu cukrászda. A befolyt 70 ezer lej még a házbérfizetést sem fedezi. A Boncescu-féle cukrászda új tulajdonosai Mérő Rudolf bankigazgató felesége és Ungár Armin nagykereskedő felesége.

Csöndes esküvő a divat!

A nagy, fényes esküvőknek vége Európában! Berlinben kezdődött el a csöndes esküvők divatja és ma már Román és Bécsen keresztül eljutott Budapestre is. Egész sor főrangú, vagy nagyon vagyos leány esküvőjéről tudunk, amely a legdélkezebben zajlott le, olyan csöndben, mint régen azok a szerelmi nászok, amelyekről a család nem kívánt tudomást venni. Különösen Berlinben, a legfelsőbb ötezerhez tartozó fiatal leányok esküdni elöszertettel örök hűséget — csak kérdés hány évig tart ez az „örök”? — szinte titokban, minden ünnepség és föltűnés nélkül. Ernst von Morgen, a közismert Morgen generális fia, aki Berlin legjobb táncosa, e napokban vette el Ily csöndben Salaburgban Schlitz-Görtz grófnőt. Egy másik márkaillomos leány, a Fischer's Verlag könyvkiadóvállalat tulajdonosának huga Párisba menekült, hogy teljes csöndben tarthassa meg esküvőjét York grófnővel, aki még alig került ki a gimnázium padjából. A menyasszony éveiről hallgat a krónika, No persze, fő a diszkréció.

— Az aradi pékek és a maximált sütemény. Velcsov Géza dr. alpolgármester holnap déli 12 órára ülésre hívta össze a permanens bizottságot, amelynek a pékek ügyben kell döntenie. Mint megírtuk, a pékek kérvényt nyújtottak be, amelyben kérték, függesszék fel a péksüteményekre megállapított 1.50 lejes maximális árat, mindaddig, amíg a temesvári revíziós bizottság az ügyben nem dönt. Kérésük felett véglegesen a permanens bizottság fog határozni.

Ha hashajtóra van szüksége, vegyen be este 2 szem piciny Artin dragéet reggelre enyhe, biztos széke lesz.

— Előadás a Magyar Otthonban. Mint már említettük, dr. Somogyi Gyula nyugalmazott kereskedelmi iskolai igazgató, magas színvonalú és hangulatos előadás keretében fogja ismertetni és méltatni, ma esti fél kilenc órai kezdettel, a Magyar Otthon Zrínyi-uccai helyiségében Petőfi Sándor költészetét. Az eddigi sorozatos előadásokon tapasztalt nagy érdeklődésre való tekintettel, a Közművelődési Szakosztály vezetősége gondoskodott arról, hogy megfelelő számú hely álljon a tagok és a vendégek rendelkezésére. A belépés teljesen díjtalan és vendégeket szívesen lát a szakosztály.

— Cosma dr. és Cucu dr. új kinevezései. Az új egészségügyi törvény előírja, hogy a városokban az ugynevezett „medic higienist”-eknek kell működniük, akik hatósági orvosi funkciót töltenek be. A hivatalos lap ma Aradra érkezett száma közli, hogy az egészségügyi minisztérium dr. Cosma Demeter megyei és dr. Cucu Vazul városi főorvosokat Medic higienist-nek deklarálta.

— Halálozás. Özv. szilágyosmilyói Somogyi Ágostonné született Gáza Emilia 1931 február hó 8-án 74 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése folyó hó 10-én délután fél 5 órakor lesz a felsőtemető halottasházából. Halálát kiterjedt és előkelő rokonság gyászolja.

Thèmes új tánckolont kezd 11-én szerdán a városligetben

— Sikerült az AMTE kerékpárosainak táncestélye. Fényesen sikerült táncestélyt rendezett szombaton este a Deák Ferenc-uccai Krispin-teremben az AMTE sportegylet kerékpárcsoportja. A táncestélyen megjelentek az aradi sportegyesületek reprezentánsai és a sportot kedvelő ifjuság a kora hajnali órákig maradt együtt a cigányzene hangjai mellett.

— Áldetektívot fogták az aradi állomáson. Dusan Mihály aradi lakos tegnap délután feljelentést tett az állomási rendőrségen, hogy az állomáson egy ismeretlen egyén garázdálkodik, aki sorba leigazoltatja az utasokat és detektívnek adja ki magát. Az inspekciós rendőrtiszt rögtön bevezette a vizsgálatot és sikerült is elfognia Julean Illés curtici-i lakost, akit előállítottak az aradi rendőrkészletre és megindították ellene az eljárást.

— Razziával fogják össze az USA idegeneit. New-Yorkból jelentik: Az Unió egész területén nagy idegenellenes razziaik folynak és minden munkanélküli bevándorlót könyörtelenül kiutasítanak. Főleg Detroitban folyik erősen a razzia. Eddig 150 bevándorlót tettek át Kanadába, köztük számos román, lengyel, cseh, olasz és magyar. Csikágóban 600 bevándorlót kitétek.

— Nagy sikere volt ez évben is az ujaradi „Legyező-bál”-nak. Szombaton este zajlott le a nagyszerű hagyományos ujaradi „Legyező-bál”, amelyet az Ujaradi Leányklub rendezett a Kornett-féle vendéglő összes helyiségeiben. Az estélyt kitűnően összeállított műsor vezette be, majd pedig a legyező-tánc következett, amelyet a klub négy fiatal tagja lépett el. Ezeket quadrill-tánc és a holdvilág-valcer követte. A műsor utolsó száma egy élőkép volt, ezután pedig kezdetét vette a tánc, amely a kora hajnali órákig tartott.

Gyermekköcsikrendkívül nagy választékban legolcsóbban HEGEDŰS-nél, Aradon

— A Magyar Ifjusági Tagozat gyűlése. A Magyar Ifjusági Tagozat gazdag programot dolgozott ki az általános közművelődés elősegítése céljából. A tagozat alig 50—60 tagot számlált, amikor megalakult és ma már tagjainak létszáma a 300 felé halad. Nagy érdeklődés fogja kísérni a legközelebbi teljes tagozati gyűlést, amikor a tagozat — a nagyszabású tervek kivételére való tekintettel — még egy, vagy két alelnököt választ és megalkotja a gazdasági bizottságot, kívül, a különféle játék- és sportbizottságokat is. Tekintettel ezen fontos körülményekre, ezután kéri fel a vezetőség a tagokat, hogy a folyó hó 11-én este fél kilenc órakor tartandó gyűlésen, minél nagyobb számban jelenjenek meg.

— Hivatalcsere az aradi városházán. Ma hivatalcsere történt az aradi városházán. A polgármester hivatalát cserélt a két alpolgármesterrel, úgy, hogy holnaptól kezdve ott, ahol eddig Lutai Cornel dr. polgármester hivatala volt, Velcsov Géza dr. és Raicu Aurél dr. alpolgármesterek dolgoznak, míg az alpolgármesteri hivatalok a polgármester rendelkezésére állanak.

— Adomány a munkanélkülieknek. Az aradi „Meteor” sportklub 200 lejű juttatott Aradváros polgármesteri hivatalához a munkanélküliek részére.

— A Magyar Otthon házisakkversenyét, melyet az Ifjúsági Fiutagozat rendez, és amely még január 18-án kezdődött, óriási érdeklődés kíséri. Tekintettel az eddigi gátló körülményekre, melyek miatt néhány napig a sakkverseny szünetelt, a vezetőség a jelentkezési határidőt február hó 20-ára állapította meg. Ezideig 30-an neveztek be a versenyre. A versenyről szóló tájékoztató, a versenyszabályokkal együtt, a Magyar Otthonban van kifüggesztve. Benevezési díj 20 lej. Bővebb felvilágosításokat ad minden nap 10—1 óráig az ifjúsági titkár. A házi versenyen résztvevők a legutóbbi fordulón a következő pontszámokhoz jutottak: Szabó Sándor 15 és fél, Keresztesi Dezső 15, Kovács Ferenc 14, Tusz Károly 11, Losonczy Géza 10, Szathmáry Jenő 8 és fél, Bold Mihály 5, Tóth Károly 5, Grünfeld Sándor 5, Ulrich Rezső 4, Juhász Miklós 3 és fél, Guttmann Jenő 3, Gellér Kálmán 3, Péterfy József 2, Brenner Adolf 2, Szathmáry József 1 és fél pont.

— Jelmeztétel Barna Istvánné tánciskolájában. Két napon sikerült jelmeztételt rendezett vasárnap este a Barna Istvánné vezetése alatt álló tánciskola. Szébbnél-szebb, ötletesebbnél ötletesebb jelmezek vonultak fel és már az első pillanatokban olyan ragyogó hangulat keletkezett, hogy a közönség a késő hajnali órákban hagyta el a báltermet. A teremben nagyszerűen felszerelt büfé állott a közönség rendelkezésére, a mérsékelt árú ízletes italok és ételek egész tömkelegét bocsátotta a rendezőség a közönség rendelkezésére. A kitűnő est ötletességéért Barna Istvánné illeti érdem, aki a töle megszokott ambícióval kedveskedett növendékeinek.

— Wizo. Ma hat órakor előadás a Zsidó Kulturház termében. Előadó: dr. Reusz Miklós. Az előadás címe: Jövendőmondás.

— Hadjáratra készül a város az aradi patkányok ellen. Olariu Iustin, az aradi Ipartestület elnöke ma délelőtt megjelent Velcsov Géza, dr. alpolgármesternél és bejelentette, hogy a tanács legközelebbi ülésén javaslatot kíván tenni a patkányirtás ügyében. Előreláthatólag már február hónapban megkezdődik a város a hadjáratot az aradi patkányok ellen. Az irtást az állatorvosi hivatal fogja vezetni.

— Aivás közben eltűnt az órája. Kellemetlen kalandja volt tegnap éjjel Kohut István aicsini gazdának. Az idősebb ember, akinek Aradon dolga akadt, este az állomás közelében levő Horváthvendéglőbe tért be, ahol ott is aludt. Éjfélt után felébredt és amikor meg akarta nézni óráját, megdöbbenve vette észre, hogy ezüstórája eltűnt. Az esetről rögtön jelentést tett az állomási rendőrségnek, amely be is vezette az ügyben a nyomozást. Kohut István ezután is kéri az esetleges megtalálót, hogy óráját lapunk kiadóhivatalába juttassa el.

— Egy óriási gyalugép üzembhelyezése. Néhány nap előtt Hollandiában üzembe helyezték a legnagyobb méretű gyalugépet, amely Diesel-motor alapzatát és öntöttvasból készült más, óriási darabokat munkál meg. A gépnek, amelyet egy német gyár épített s amelynek egy hasonló modelljét a szerszámgépek kiállításán a lipcei technikai vásáron bemutatják, 12 m. hosszú munkasztala. 6 méteres nyílása, 24 m. hosszú padja van és két 60 PS. motor hajtja. 50 tonna súlyú darabokat és megmunkál és 4 négyzetcentiméter átmérőjű forgácsokat ad le.

— Veszett kutya harapta meg. Kiszénről jelentik: Petrisor Ilie földművest egy veszett kutya káromarta. A község költségén azonnal Kolozsvárra szállították.

Autósok használjanak állandóan Anacol pasztillát, hogy meghűlés ellen védekezhessenek. Egy, főleg...

Élesen támadja a kormány gazdaság-politikáját az ókirályság kereskedőtársadalma

Energikus akciókat vettek tervbe Madgearu gabona-értékesítési és Manoilescu kényszer-szindikálizálási törvényjavaslata ellen

Bucurestiből jelentik: A Siatul Negustoresc ma ülést tartott, amelyen élesen támadták a kormány gazdasági politikáját. Különösen tiltakoztak Madgearu gabona-értékesítési és Manoilescu kényszerszindikálizálási törvényjavaslata ellen. Mind a két javaslat ellen energikus akciókat helyeztek kilátásba.

— Hatalmas érdeklődés előzi meg iparoskörökben az aradi Husiparosok Szindikátusa által február 15-én este rendezendő tea-estélyt, amelynek jövedelmét az elszegényedett husiparosok támogatására fordítják. A mulatságra, amely az Iparos Otthonban lesz, nagyarányú előkészületek folynak és előreláthatólag a február 15-iki tea-estély lesz az idei szezon egyik lestsikerültebb mulatsága.

— Súlyos baleset egy kisenői malomban. Tegnap este súlyos baleset történt a Polóny-féle gőzmalomban. Ugyanis Menyha István 19 éves molnársegédnek a gép körül volt dolga és vigyázatlanságból egyik gépszíj elkapta a kezét. A molnársegéd, hogy keze épségét megmentse, egy hirtelen lendülettel tovább ugrott, de olyan szerencsétlenül, hogy egy mellette működésben lévő gépre zuhant, amely kezét-lábát összetörte. Súlyos sérülésével az aradi kórházba szállították.

— Tűz Csermőn. Ma este 7 óra tájban puska-lövés majd félrevert harangzúgás verte fel a falu csendjét. Az emberek ijedten szaladtak ki az utcára s akkor látták, hogy Nagy József asztalosmesternél tűz van. Az asztalosmesternek cséplőgép-garnitúrája is van, de ugyanabban a szinben, ahol a gép áll, dolgozni is szoktak s eldobott olajos rongyok, deszkák és léchulladékok is voltak. Valószínűleg vigyázatlanságból — egy eldobott gyufa vagy cigaretta végtől — az olajos rongy tüzet fogott s az lassan égve a hulladékig terjedve, lángra lobbant és belekapott a cséplőgépbe a tűz. A szomszédok és egy pár lelkes ember segítségével sikerült a tüzet még csirájában elfojtani s így nagyobb kár nem történt, az is biztosítás utján megtérül. Szerencse, hogy idejében észrevették és lokalizálták illetve eloltották, mert különben az asztalosmesternek a háza is leéghetett volna.

— Bezárták az ázsiai spanyol miatt a török parlamentet. Stambulból jelentik: Ankorában járvány lépett fel, egy speciálisan ázsiai spanyol-típus, úgy, hogy minden óvintézkedést meg kellett tenni. A parlamentet a járvány miatt két héttel elhalasztották.

— Kiirtotta családját. Strassburgból jelentik: Ma éjszaka 3 órakor Gülsdorffban egy Fellner nevű munkás hirtelen revolvért rántott elő, sortűzét adott családjára. Megölte feleségét, anyósát, 3 és 1 éves gyermekeit, Fellner sokáig rossz házasesetet élt és ez volt oka végzetes tettének.

— Rácska Péter hirtelen halála. Ma este 7 és 8 óra között értesítették az aradi mentőket, hogy a Podgoria-szállóban egy vasutas hirtelen rosszul lett és összeesett. A mentők gyorsan kivonultak a szállóba, azonban ekkorra már a vasutas halott volt. Megállapították, hogy Rácska Péternek hivják, 51 éves vasutas és családjával az Erzsébet-uccában lakik. A vasutast szívizélhűlés érte.

— Rossz oldalon szállt ki vonatból. Párisból jelentik: Ozoir de Ferre állomáson egy Apolo Nicodem Folacin nevű román diákot megrendítő szerencsétlenség érte. Rossz oldalon szállt ki az állomáson a vonatból és a szomszédos vágányon elrobogó gyorsvonat elgázolta.

— A mai emberiség erkölcsi kötelességéhez tartozik, hogy úgy magával, mint másokkal szemben, közreműködjön a venerikus betegségek terjesztésének megakadályozásában, oly módon, hogy intim érintkezésnél senki se hagyja figyelmen kívül a fertőzés elleni, magától érteklődő elővigyázatosságot. E célra igen alkalmas szer a csiraölő Semori-tabletta, amelynek — védekezés szempontjából — sikeres alkalmazását sok orvos és az azt használók bizonyítják. Ahogy biztos forrásból értesülünk, ennek a Németországból származó, valódi készítménynek sok hamisítványa van forgalomban, amilhez különben a közegészségügyi hatóságok eladási engedélye szükséges.

tési és Manoilescu kényszerszindikálizálási törvényjavaslata ellen. Mind a két javaslat ellen energikus akciókat helyeztek kilátásba.

— Műsoros táncestély az aradi Zsidó Kulturházban. Kitűnően sikerült műsoros táncdelutánt rendezett vasárnap délután fél 4 órai kezdettel az aradi Sómér szervezet „Trumpeldor” csapata a Zrinvi-uccai Zsidó Kulturház összes termeiben. Már jóval a hirdetés időpont előtt zsufoltság megtöltötte az érdeklődő közönség a Kulturház nagytermét. A műsort dr. Merksammer Imre parancsnok megnyitója vezette be, aki lendületes szavakkal köszönte meg a közönség érdeklődését. A csapat énekkara helyezkedett el ezután a pódiumon és a legnagyobb precizitással egy keleti indulót adtak elő. A műsor harmadik száma a „Levél a galutból” című chaluco-dráma, meghatóan tükrözi vissza a chaluco és chaluco leányok életét. A dráma szereplői közül különösen kitűntek Guttmann Sári, Strasser József, Stern Géza, Hammer Dezső, Spitzer Márton, Ferenczi Béla és Freifeld Béla. Ezután a kis, tehetséges Lányi Pista szép és kellemes hangjával gyönyörködtette a közönséget. A műsor második része egy tábori keretében folyik le és az ötletes rendezők vörös vilányégökből kárpázatos tábori keretben varázsoltak a színpad közepére, 15—16 éves fiatalok ülnek körülöttek, mint kint a cserkészek nagy táborában. A tábori keretében szavaltatok, énekszámok, kuplék és egyéb ötletes szórakoztató számok, rendkívül nagy tetszést arattak. A szereplők közül megemlítendő Rosenbach Sándor, Lányi István, Kleina Nándor, Ferenczi Béla és Daszkal Jenő. Különösen megemlítesre méltó Katz Tédi, aki valóságos drámai érzéssel adott elő nagy siker mellett egy román szavaltató. A nagyszerűen összeválogatott műsor után tánc következett, mely a kitűnő jazz-muzsika pattingó ütemei mellett, csak a késő esti órákban ére véget. A legnagyobb siker idejében lefolyt délután megrendezéséről Strasser József és Stern Géza csapatvezetőket és a csapat valamennyi tagját illeti elismerés.

— A serdülő ifjúságnak reggel felkeléskor egy-egy kis pohárnyi természetes „Ferenc József” keserűvizet kell adni, mert gyomor-, bél- és vértisztító hatásának fiuknál és leányoknál igen fontos eredményeket köszönhetünk. A gyermekklinikaon a Ferenc József vizet már a kicsinyek makacs szorulásakor kitűnő sikerrel alkalmazzák, a Ferenc József keserűvizet gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Rájuk omlott a föld. Budapestről jelentik: Egy épülő ház alapépítésénél egy 5 méter mély gödörben dolgozott Simonfi József és Bényi János munkás. Fölköttük hirtelen megindult a föld, amely Simonfit agyonnyomta, de Bényit sikerült kimenteni.

— Az aradi Erzsébet-ucca lakosai ma küldöttségben keresték fel Velcsov Géza dr. alpolgármestert, akit megkérték, járjon közbe uccájuk kiközvetítése érdekében. Elmondták, hogy a háztulajdonosok nem tudják kiadni ebben az uccában üres lakásaikat, mert senki sem mer a sárral beborított uccába beköltözni. És ha valaki ki is vesz egy lakást, nem tud beköltözni, mert a butorok kocsi nem mehetnek az uccába. Velcsov dr. megígérte, hogy ha nem is tud kövezést elrendelni, gondoskodni fog arról, hogy feltöltsék az uccát.

— Dr. Lakatos badeni szanatóriuma Wien mellett egész télen teljesen üzemben. Összes diéták, külön szívsztály. A legnagyobb komfort, klinikai kezelés mellett a megfelelő szórakozások. Mérsékelt egységárak úgy a pensio, mint a kezelésekre vonatkozólag.

Becsületsértésért és rágalmozásért feljelentette az aradi Monopolhivatal főnöke a saját feljelentőit

Rövidesen a bíróság elé kerül a Monopol ügykezelése körül kavargó feljelentés-vihar ügye — Mit mond a megvádolt GENESCU monopoligazgató?

A közelmúltban több sajtóorgánumban megjelent közlemények arról adtak hírt, hogy csalással és sikkasztással vádolták meg az aradi dohánykiosztó-hivatal főnökét, Genescu Todort, valamint Popp I. hivatali tisztviselőjét. A közlemények feltűnést keltenek, mert eddigelé a monopol-főnök a viszont-eladókat azok legnagyobb meglegedésére szolgálta ki.

A megjelent közlemények szerint Kertész és Szücs, egykori aradi dohányjövédéki elárúsítók az elmúlt év szeptemberében beadták engedélyüket és ugyanakkor kérték, hogy a birtokukban levő árut az aradi monopol vegye vissza. Genescu főnök a kérést nem teljesítette, hanem engedélyt adott a dohányárak kiárusítására. Röviddel ezután Genescu megbízásából Popp I. lefoglalta az üzletben talált dohánytermékeket. Az elárúsítók várták, hogy a monopol az árut pénzre cseréli fel. Ez azonban nem történt meg, mert Genescu főnök kijelentette, hogy az árut elkobozta. A két trafikos erre bünvádi feljelentést tett a tisztviselő ellen.

A súlyosan megvádolt monopol-főnök felkérésünkre a következő nyilatkozatban világította meg a helyzetet:

Mi történt a dohányárakkal?

— A múlt év június 23-án a dohányjövédékek központi igazgatósága a 67—930 számú rendeletével megsemmisítette Kertész és Szücs jövédéki elárúsítók engedélyét. Természetesen a nevezett elárúsítóknak — az aradi monopoligazgatóság helyiségében — tudomásukra hoztam a rendeletet és egyidejűleg kértem, hogy a tulajdonukban levő jövédéki árukról leltárt készítsenek, hogy azokat majd egy másik trafik-elárúsítónak átadjam, akik az áru értékét kifizették volna Kertész és Szücsnek.

A két elárúsító július 10-én egy törvény szerint felbélyegzett kérvényben kért, hogy a birtokukban levő árut ne ök árusítsák ki. A kérvény 4754 számot viseli az aradi monopolfőnökség irattárában azzal a határozattal, hogy a nevezettek augusztus 1-ig kötelesek a birtokukban levő R. M. S. termékeket kiárusítani és amennyiben ezen a dátumon túl tovább foglalkoznak monopolcikkék árusításával, úgy 5000 lej pénzbírsággal sújtatnak.

Szeptember 30-án — két hónappal az általam megjelölt végkiárusítási terminus után — tudomást szereztem róla, hogy a két szóban forgó dohányelárúsító ugyanúgy foglalkozik az R. M. S. jövédékek terjesztésével, mint az engedély megvonása előtt.

Nyomban kiküldtem Popp I. ellenőrt, hogy győződjön meg róla, hogy a hír megjelölése a valóságnak. Az ellenőr valóban talált Kertész és Szücs üzletében monopoltermékeket. A C. A. M. erre vonatkozó törvényének 71. és 74-ik paragrafusa szerint a tény kihágást képez és a 94-ik paragrafus 23-ik bekezdése értelmében a cikkek elkobzásával és egy 5000 lejig terjedő pénzbírsággal sújtandó.

Popp ellenőr jegyzőkönyvet vett fel és — a törvény előírta — legkisebb pénzbüntetéssel, 500 lejjel sújtotta a kihágás elkövetőit. A pénzt még a

Elvesztette állását, tizennégy ruhája ment tönkre, de 3300 órán át táncrekordot állított fel és ezer dollárt nyert egy ambiciózus amerikai telefonkezelőnő

Londonból jelentik: Marion Jordan 19 éves telefonkezelőnő egy tartóssági táncversenyben 139 napig, tehát 3300 óráig táncolt és ezzel elnyerte az 1000 dolláros díjat. Augusztusban kezdte és januárban végezte a táncot. Minden óra után 10 percet alhatott. 14 ruhája ment tönkre, elvesztette állását, de most az 1000 dollár kárpótolja.

helyszínen felvette, de nyomban szabályszerű nyugtát állított ki a büntetés összegéről.

A szabályszerű jegyzőkönyveket felterjesztetem a monopol jövédékek bucuresti-i központi igazgatóságához. A központ december elsején az 131.627 számú rendeletében értesített, hogy az ugynevezett serviciul contencios az 1930 évi 1994 határozatában tudomásul veszi, hogy a Kertész és Szücs-cégnél történt elkobzás, valamint a pénzbüntetés kiróvása teljesen legális. A rendelet utasítja az aradi monopolfőnökséget, hogy kimutatásaiha vegye fel a Kertész és Szücs-cégtől elkobzott árukat. Továbbá utasít, hogy Popp I. ellenőrnek fizessen ki a törvény szerint elkobzott cikkek értékének és a kirót büntetésnek 50 százalékát.

Ennyit a magam tisztázására — fejezte be nyilatkozatát a monopolfőnök. — Ezután a közönség megállapíthatja, hogy a Kertész és Szücs cég Pop Sándor ügyvéd által tett feljelentése csak közönséges rágalom tárgyát képezhetik, amelyekért az illetékesek majd a bíróság előtt fognak felelni, mert a mai napon becsületsértésért és rágalmozásért megindítottam ellenük az eljárást az aradi törvényszéken.

Ellentétek támadtak Raducanu miniszter és Ionescu tábornok között

A CFR új vezérigazgatója feleslegesnek tartja a vasut igazgatótanácsát

Bucurestiből jelentik: Az Epoca szerint Raducanu közlekedésügyi miniszter és Ionescu tábornok a CFR új vezérigazgatója között ellentétek keletkeztek. Az új vezérigazgató meg akarja szüntetni az igazgatói tanácsot, miután ezt a szervet feleslegesnek tartja. A közlekedésügyi miniszter a közlekedési törvény és a CFR autonómiájáról szóló törvényre hivatkozva kívánatosnak tartja a tanács további működését.

Egész Oroszországnak meg kell ünnepelni Stalin kegyencének születése napját

Óriási ünnepekre készülnek Voroszilov 50 éves jubileuma alkalmából

Berlinből jelentik: Moszkvai jelentések szerint Voroszilov hadügyi népbiztos 50-ik születésnapját Stalin egyenes kívánságára óriási ünnepekkkel ünnepli az egész szovjet. Stalin ezzel dokumentálni kívánja, hogy Voroszilov feltétlen bizalmasa és amennyiben Stalin nem lenne abban a helyzetben, hogy egészségi vagy más okok folytán a szovjet élén álljon, úgy helyét kizárólag Voroszilovnak kívánja átadni.

SPORT KÖZLÖNY

Romániai versenyzők a budapesti ping-pong világbajnokságon

Ma, a verseny első napján legtöbb versenyző starthoz áll

Budapestről jelentik: Ma délelőtt veszi kezdetét Budapesten a hatodik asztali tenisz világbajnokság. Románia kilenc versenyzővel képviselteti magát. Meg kell állapítanunk, hogy képviselőink közül hiányzik két aradi játékos — Ponta és Albert — akik méltán hívatottak lettek volna a román ping-pongot képviselni, mint a kiküldöttek közül több.

Egyébként kisorsolták mérkőzéseinket, amelyeket nem mondhatunk a legszerencsésebbnek. Románia csapatát csapatversenyben Adorján, Steiner, Goldstein, Guttmann, Márton és Stern II. képviselik. Romániát érdeklő számok a következő időpontokban zajlanak: le: 9—11 óra között mérkőzik Ausztria—Románia; 11—1 között Magyarország—Románia. délután 4.30—6 között Románia—Lengyelország — a csapatversenyben. — Az egyéni

versenyek délelőtt 11.40 Bánhidyné—Müllerné (Németország). 12.20 páros-verseny Bánhidyné—Zelinszkyné = Gálné—Tiszainé (Magyarország). 3.30 órakor egyéni versenyben: Glanc (Magyarország)—Márton. 4 órakor Toldi (Magyarország)—Goldstein. 5.30 órakor Mednyánszky Mária (Magyarország)—Papos Mária. 6 órakor Zelinszkyné—Simcsovné (Csehország).

Ferencváros—Ujpest 9:5 (7:3).

O Egyéb mérkőzések. Bohu SC—Básya 6:4 (4:2). — Kispest—Bocskay 1:1 (1:0). Magyar Kupa-mérkőzés, amely a meghosszabbításban sem dönt el. — III. Ker. FC—Vasas 1:1 (0:0). Igazi szezonleji játék, mely talajon. — Budai „11” — Turul 4:3 (1:0). Magyar Kupa-mérkőzés, amelyen a budaiak kényelmes tempóban győznek. — Nemzeti—Soroksár 6:0 (3:0). A nemzetiek lépésben győznek.

A magyar profi-futball hivatalos nyitánya

Hungária—Slavia döntetlen — Goalzápor a Ferencváros—Ujpest találkozón

Budapestről jelentik: Egy héttel a bajnoki küzdelem megkezdése előtt, érthető okokból, igen nagy érdeklődés nyilvánult meg az élszapatok formája s ezzel kapcsolatosan a Slavia—Hungária, valamint a Ferencváros—Ujpest találkozója iránt is. A rossz idő ellenére is ötezer néző vándorolt ki a Hungária-utra, hogy sportszenvédélyének áldozzon.

Slavia—Hungária 3:3 (2:1)

Slavia—Hungária 3:3 (2:1). A mérkőzés szenzációs jó talajon, a csapatok következő összeállításában folyt le: Hungária: Ujvári—Nagy, Mandl—Kléber, Wéber, Sebes—Ticska, Barátky, Skvarek, Kalmár, Hirzer. Slavia: Planicka—Zenisek, Novák—Schuberth, Simpersky, Cernicky—Junek, Soltys, Svoboda, Bara, Joska.

Kanada a jégchokki-világbajnok

Ausztria: Európa-bajnok — Magyarország a vigaszdíj nyertese

Krynica-ból jelentik: A jégchokki-világbajnokság küzdelmeit vasárnap este fejezték be a lengyel Krynica-ban.

A világbajnokság győztese ezúttal is Kanada lett, amely a döntőben Amerika együttesét 2:0 (1:0, 0:0, 1:0) arányban győzte le. Ausztria 1:0 (0:0, 1:0, 0:0) arányban győzött Svédország ellen és a mérkőzésével meg is nyerte az Európa-bajnokságot.

A világbajnoki jégchokki-torna vigaszdíj mérkőzéseit befejezést nyertek. Zalesky külügyminiszter díját a magyar csapat nyerte meg, mely minden ellenfelét legyőzve, előzte meg Anglia, Franciaország és Románia együtteseit. A szombati döntő 1:0 (0:0, 0:0, 1:0) arányban sikerült legyőznie Franciaország csapatát Mindernnek az utolsó percben ütött goaljával.

Detronizálják az új Miss Európát, mert kiderült, hogy négyhónapos gyermeke van

A szép francia szépségkirálynő blamáza — Bajban van Monsieur Waleffe —
Végetér Jeanne Juillat pünkösdi királysága

A lemaradt szépségkirálynők között kell keresni a leleplezőt

A Miss-választások kettős főfeltétele, hogy a Miss nem lehet olyan, aki, hogy úgy mondjuk, hivatalból szép, akinek az a foglalkozása, hogy szép legyen, szóval *professzionisták ki vannak zárva a versenyekből*. A professzionisták, tudniillik már e névből is kitünően hasznat hajtának szépségükből, vagyis filoman kifejezve, erkölcsi életük tisztaságához némi kétség férhet. *Nem lehet Miss a színésznő, a görlice*, mert ezek a szépségek ezernyi fiúikkal, a szépség fegyvertárának ezer titkos fogásával rendelkeznek és sohasem lehet tudni, mennyi a fiúka és mennyi az Istentől adott báj. De nem lehet Miss az sem, aki már megjelent az oltár előtt és bevezetett a házasság révébe, szóval *az asszonyok is ki vannak tiltva e nemes küzdelemből*. Ezt a két tételt mindig szem előtt tartotta a verseny zsürije, mint a választás alkotmányának alapvető két dogmáját.

Éppen ezért képvisel egészen különleges szenzációt az a hír, amelyet a Corriere della Sera és a Neues Wiener Journal robbantottak ki és a nyomukban a francia lapok is ettől hangosak. Arról van ugyanis szó, hogy

a néhány nappal ezelőtt megválasztott francia származású Miss Európa, akit Jeanne Juillatnak hívnak és egy párisi divatszalon gyönyörűsége, tizenkilenc éves direktisze, tulajdonképpen nem is leány, hanem törvényes házasságban élő hitves, sőt egy bájosan gügyögő négyhónapos gyermeknek szerető édesanyja.

A szépségkirálynő kíséretével együtt már el is utazott Párisból a Rivierára, hogy a királynői gyönyörökből kellőképpen kivegye részét és ott fogják vele közölni, hogy uralkodása pünkösdi királyság volt és kénytelen lesz átengedni helyét a boldog utódnak. *Mert a detronizáció minden bizonytalansággal meg fog történni*, hiszen Miss Európa megsértette a választás egyik sarkalatos tételét: igent rebegett egy kétségtelenül büszke párisinak.

Az olasz és az osztrák lap szenzációján

FILM KÖZLÖNY

Pénz az uccán

Hangosfilm-bemutató a Central-mozgóban.

Lutz urnak, aki szerény fizetésű hivatalnok egy pörzsváltó üzletben, s akinek pénze soha sincs, de elpusztíthatatlan a jókedve, elegáns frakkján és cilinderén kívül van egy kitűnő ideája is: a pénz az uccán hever, csak meg kell találni. És elindul megkeresni a szerencsését a fényárban uszó fővárosi uccán. S ez az ügyes, rokonszenves szelthámos sok humoros helyzetbe kerül, melyeket részint a véletlen produkál, míg végül mégis csak megtalálja a szerencsését egy csaiódott kislány képében, akiről kiderül, hogy dusszagú bankár leánya. Ez a rövid tartalma a Central-mozgó új hangosfilmének. Mulatságos, izig-vérig modern-bchózat a „Pénz az uccán”. Főként a humoros, ötletes és szellemes német dialógusok és parodizált énekszámok teszik élvezetessé ezt a vigjátékot, melynek szereplői egytől-egyik eredeti tehetségű, kitűnő humorral megáldott művészek. Georg Alexander, akit „Bob Doddy” néven ismer és szeret a közönség, Lutz szerepében a töle megszokott közvetlenséggel, eleganciával és finom humorral viszi a darabot sikerre. Hangja olyan kellemes és megnyerő, hogy rövidesen igényt tarthat a hagnosfilmek kedvenc bonvivánja címre. A női főszerepben Lydia Pollmann disztíngvált megjelenésével és szerény modorával, de különösen rendkívül szép organumával, valamint tiszta, érthető kiejtésével bizonyult elsőrangú hangosfilm-színésznőnek. Karl Ziegler egy tenorista karrikaturáját rajzolja élénk meglevevítő erővel, Hans Moser, ez a kitűnő buffókomikus, valamint a két Thimig: Hugo és Hans apa és fiu szerepében gondoskodnak a kacagásról,

természetesen nem csodálkozhatunk, ha az olasz-francia és az osztrák-francia feszültségek utóbbi fázisait figyeltük. Kétségenkívül *indiszkreció történt* és valamely szomszédasszony volt árulkodó, aki nem érezte hazafias kötelességének azt, hogy szigorúan eltitkolja annak a szegény kis francia honpolgárnak a létezését, aki akaratlanul ilyen nagy blamázt okozott a mamájának. Minden bizonytalansággal

a lemaradt rivális szépségkirálynő-jelöltek között kell az informátort keresni,

aki azonban nemcsak a szép Jeanne Juillatnak szerez leleplezésével kellemetlenséget, de *nagy bajba hozta Maurice de Waleffet, a Le Journal főszerkesztőjét* és a szépségversenyek szeplőtlen multu megrendezőjét. Maurice de Waleffe ugyanis feltűnő vehemenciával védelmezte a szép Jeanne ügyét, aki ugyan na-

Waleffe cáfol: Miss Párisról van szó!

Párisból jelentik: Azzal a hírrel kapcsolatban, hogy Miss Európát detronizálták, mert az nem leány, hanem egy négyhónapos gyermek anyja, Maurice de Waleffe a szépségver-

seny rendezője erősen cáfolja, hogy Jeanne Juillat ellen, akit Miss Európának választották, bármilyen kifogás is felmerülhetett volna. Akit detronizáltak, az Miss Páris és nem azonos Miss Európával.

Ujabb ajándékot ajánlottak fel Miss Aradnak

A SUZANNE aradi kalapszalón tu ajdonosnője elegáns kalapot ad Arad szépségkirálynőjének. A landóan bővül az ajándékok lajstroma

Tömegesen érkeznek be a fényképek az Aradi Közlöny Miss Arad versenyére. Lassankint tiszta képet nyerünk versenyünk előrelátható arányairól és elégtétellel állapíthatjuk meg, hogy Arad és Aradmegye, minden szép leánya, akinek esélye lehet a szépségek küzdelmében, résztvesz a Miss Arad választáson. Az Aradi Közlöny viszont honorálni kívánja ezt a nagy érdeklődést, amikor sorban egyezik meg az egyes előkelő aradi cégekkel, amelyek készségesen felajánlanak Arad szépségkirálynőjének szép és értékes ajándékokat.

Ma módunkban áll egy újabb ajándékról beszámolni. A Suzanne aradi kalapszalón tulajdonosnője, Salamon Baba felajánlott Miss Arad számára *egy rendkívül szép, modern és elegáns modell-kalapot*, amely teljesen illeni fog az Arad szépségkirálynője részére felajánlott estélyi ruhához. A Suzanne kalapszalón az *Andrássy-tér 9.* számú új Neuman-ház első emeletén foglal helyet és általánosan ismert jó hírneve biztosíték arra nézve, hogy a felajánlott kalap egyike lesz a legszebbeknek, amelyet egyáltalában kapni lehet. Arra az esetre, ha Miss Aradot választanák meg Miss Transylvanianak, a Suzanne-szalón még egy elegáns utazó sportkalapot is ajánlkoz a győztes aradi szépségnek az abbáziai utra. Az Aradi Közlönynek hamarosan módjában fog állani újabb ajándékokkal kibővíteni azt a lajstromot, amelyet a jövőbeli Miss Arad

számára összeállítottunk. Jelentős értéket reprezentál az, amit városunk szépségkirálynője kapni fog és amelyhez minden anyagi áldozat nélkül, csupán szépségének erejével, juthat hozzá.

Beszámolhatunk arról is, hogy az Aradi Közlöny a mai napon elküldötte az első fénykép-transzportot Budapestre, a Színházi Életben való leközlés céljából. Lehetséges azonban, hogy ezek a képek a Színházi Élet legközelebbi számában még nem jelennek meg, miután ez már nem rajtunk múlik, hanem kizárólag a postai szállítási viszonyoktól függ. Lehetséges tehát, hogy a küldemény nem érkezik meg Budapestre lapzártáig és a fényképek közlése a legközelebbi számra marad. Természetesen ezután is küldeni fogjuk a fényképeket a Színházi Életnek, amely leközlje az általa kiválasztottakat.

A fényképészek erősen dolgoznak és napról-napra halmozódik a jelentkezők száma az általunk megjelölt két műteremben. Azokat, akik régebbi fényképeket küldenek be, újlag felkérjük, ne csak a szelvényt töltsék ki, hanem írják rá a beküldött fényképekre nevüket és ha nem aradiak, azt a községet, ahol laknak. Egyben felkérjük azokat, akik reflektálnak arra hogy a Színházi Élet is leközlje fényképüket, ne egy, hanem két képet küldjenek be, miután az egyik nálunk marad a tabló részére és a másikat küldjük Budapestre a Színházi Élet számára.

Töltsd ki és jelenkedd vele a szelvényen közölt fényképészek egyikénél!

Miss Arad

Alulírott

részt veszek

a Miss Arad-versenyen és feljogosítom az Aradi Közlönyt és a Színházi Életet, hogy fényképeimet közölje.

Ezen szelvény felmutatásának a Nagy Géza és Welsz Lipót 16-téri fényképészeti műtermek díjtalan felvételt készítenek és eljuttatják az Aradi Közlöny-höz ezen szelvénye együtt.

Már kész felvételemet csatolva küldöm meg a Miss Arad rendező-bizottságának.

Alá írás: _____

Postos cím: _____

»A Holnap messzeségébe látó nyugatos

Az aradi Kölcsey-Egyesület tagjainak nagyszerű előadása volt minden magyar»
Nagyváradon — Nagyvárad közönsége meleg szeretettel ünnepelte az aradi irógárdát

Az aradi Kölcsey Egyesület vasárnap délután Nagyváradon, a Katolikus Kör termében felolvasást rendezett, amellyel viszonozta a Szigligeti Társaság előadását, melyet ez Némethy Gyula dr. elnökkel a Kulturpalotában rendezett. Az aradiakat vasárnap délelőtt a várad állomáson dr. Némethy kanonokkal mindazok fogadták, akik az aradi Kulturpalotában januári felolvasásán közreműködtek. A Katolikus Kör hatalmas terme öt órára megtelt közönséggel, mely két órán keresztül élvezettel hallgatta és elismeréssel kísérte az aradiak műsorát.

Dr. Némethy Gyula prelátus magasszárnyalású beszédben üdvözölte az aradi Kölcsey Egyesület tagjait, akik rövid két hét után visszaadták a Szigligeti Társaság aradi látogatását és szellemesen fejtette ki, mily nagy a jelentőségük a közművelődés szempontjából a gondolatcsereinek, melyet az irodalmi egyesületek kölcsönös látogatása eredményez. Gyönyörű visszhangot adott ezekre a gondolatokra Fischer Aladár, a Kölcsey Egyesület elnöke, aki nagyszabású megnyitó beszédjében közvetlen hatással fejtegette, hogy a magyar közművelődés városközi kicserélése az egyetemes emberi fejlődés lendületében nagy erőt jelent. A hosszantartó tapsok után Szöllösi István, a Kölcsey Egyesület főtitkára olvasta fel irását „Nyugatosok—holnaposok” címmel. Tetszéssel kísért előadásában kifejtette, hogy Ady Endre zsenijét három évtized előtt, a váradai társadalom sugalló ereje bontotta ki hatalmas nagyságra és gazdag példasorozattal mutatta ki a magyar közművelődés történetéből, hogy Szent Istvántól máig a Holnap messzeségébe látó nyugatos volt minden magyar, aki fajtája lelki gazdagságával nemzetét előre vitte az egyetemes emberi fejlődésben. Az előadó figyelemmel kísért előadását végül erős tapsokkal ismerték el.

Orosz Lajos dr., a Kölcsey Egyesület társelnöke volt a következő előadó, aki öt gondolat- és rímusszépségekben kiváló költeményének pompás előadásával erősen megnövelte a váradiak szeretetét a kisenői költőhöz, akit már régebbi szereplése után, a szívébe fogadtak.

Szenzációs hatású volt Lászlóné Prohászka Elvira szabadelőadása a magyar ifjúság iróiról. Az irónívészet feljességével adott jellemrajzok Pósról, Sebők Zsigmondról, de különösen Benedek Elekéről, a beszédművészet egyszerűségében oly bájos közvetlenséggel hatottak a hallgatókra, hogy a lelkes elismerés nagyobberejű volt annál is, mellyel ezt az előadást ittthon, a Kulturpalotában fogadta a Kölcsey Egyesület decemberi vasárnapján az aradi közönség. Hasonló hangos volt a lelkek mélyében kielégített hallgatók elismerése Arad másik nagytehetségű írójára, Kövér Frzsebet előadása után. „A tilalomra”, „A vasuti ör”, a „Lótuszok Püspökfűzőjén”, „Ha mi irnánk” és még néhány versnek léleknyelvése, zeneisége és az élőszó keserűen világossága, melyen meghatotta a hallgatókat. Igaz tetszéssel fogadták Károly Sándornak a „Saxofon” című novelláját, melynek érdekes szimbólizmusát, hogy a lelketlen

robotmunka tragikus romlásba viszi a művészi tehetséget, megértette és elismerte a közönség.

A Kölcsey Egyesület kétórás, változatos-ságában is érdekes szereplését teljes erejű összhangként zárta be Falus Lajos dr. alelnök emelkedett hangú előadása az életművészetéről, melynek himnikus befejezését a lélekjóságáról, áhítatos odaadással kísérte a sok-száz lélek. Dörgő taps volt ezután a bucsu az aradiaktól, kiket előadásuk előtt rendre bekonferált Perédy György, a Szigligeti Társaság kitűnő főtitkára.

Este a Szigligeti Társaság társasvacsorát rendezett az aradiak tiszteletére, melyen dr. Adorján Ármán, a Szigligeti Társaság tiszteletbeli elnöke, a Rád-serleggel a Kölcsey Egyesületet köszöntötte szép beszédben, mire Fischer Aladár az aradiak nevében költői erővel válaszolt, a Szigligeti-serleggel a kezében. Tetszéssel fogadott pohárköszöntőket mondottak még dr. Czeglédy, a Szigligeti Társaság ügyésze, Perédy György, Papp Lajos, Lászlóné Prohászka Elvira, Szöllösi István és Fehér Dezső szerkesztő. A Kölcsey Egyesület tagjai hétfőn délelőtt érkeztek haza Nagyváradról és elragadtatással beszélnek az előkelően figyelmes ellátásról, melyben a Szigligeti Társaság, dr. Némethy elnökkel az élén, feledhetetlenné tette kulturkirándulásukat abba a városba, mely mindig lelki közösséget táplált Araddal.

LEHÁR FERENC ajándéka

Pataki Veronika aradi tánc tanárnőnek

Együtt a világhírű zeneszerzővel a „Mosoly országa” filmfelvételénél — Egy perc alatt lepergetett jelenet felvétele 3 óráig tart — A jókedvű Lehár

A postás ma kis dobozt hozott Pataki Veronika aradi tánc tanárnő részére szüleinek Batthyány-uca 20. szám alatti lakására. A dobozka címlapján ott állott: Muster olme Wert (Minta érték nélkül), feladóként pedig Lehár Ferenc, a világhírű zeneszerző szerepel. A tánc tanárnő, aki legutóbb augusztusban találkozott Németországban Lehárral, érdeklődve nyitotta ki a dobozt, amelyben egy Lehár Ferencről készült bronzplakett feküdt. Az egyszerű kis doboz belső oldalán tintával írva csak ennyi állott:

Herzlichst — Franz Lehár.

Pataki Veronika, a bájos fiatal aradi táncosnő, aki iránt a hírneves zeneszerző ilyen figyelmesnek mutatkozott, a München mellett levő Geiseltaliban ismerkedett meg Lehár Ferencel, aki másnap elvitte magával az atelierbe és bemutatta, miképpen készülnek „A mosoly országa” filmfelvételei. Pataki Veronika így meséli el érdekes élményeit:

— Vörös lámpák intenek csendre a müncheni filmvárosban az atelier felé vezető uton. Mindenfelé táblák felirással:

**Szomorú az ha...
Gonorrhéában/Kankó
szened, amikor kéz-
nél van egy kitűnő
és olcsó készítmény**



Az alábbiakban értesítést olvashatunk, amely sok elkeseredett embernek fog örömet okozni. Ez a hír, amely ma igen sok ember előtt ismeretes, megdönthetetlen. A folyás, a cystitis, a mirigygyulladások és a szűkületek megszüntetésére végre megtalálták a megfelelő orvosságot.

A PAGEOL ma a leghatásosabb fertőtlenítőszer a kankó és annak előjulásai ellen. A PAGEOL használata a baktériumokat, bárhol is húzódnak meg — a bőr felületén vagy a szövetsejteken — megöli és eltávolítja.

A PAGEOL jótékony hatása annyira biztos, hogy Ott dr., a világhírű speciálista, Franciaország katonai kórházainak egykori főorvosa azt állítja, hogy a PAGEOL a húgycső és nemi betegségek egyedüli regeneráló és gyorsan tisztító ellenszere.

A PAGEOL minden gyógyszerárban és drozériában kapható.

cheni filmvárosban az atelier felé vezető uton. Mindenfelé táblák felirással:

— Ruhe! Tonfilm! nicht hupen!

— Félig lerombolt épületek közül egy leégte, üszkösre deklarált uccából fenvőfákkal szegett tisztságra jutunk, ahol már vár bennünket a gummikerekű kocsin zajtalanul toltató felvevőgép és mindenféle más apparátus, sürgő-forgó néma emberekkel. Ott állott Kürty Hella, a magyar származású diva, aki a „Das Land des Lächelns” egyik főszereplője volt. Nézi, hogyan állítják be a mikrofont, az aranyosra festett fényt, napot visszaverő fatáblákat. Lehár Ferenc, Tauber Richard és Reichmann rendező még beszélnek a bevezető szövegről; hozzátésznek valamit, elvesznek belőle és már kezdik is. Lehár rögtön beleéli magát. A jelenet nehezen készül, mindig uira és uira kell kezdeni. Tauber énekel — a rendező izúd. Lehár nevet, letör egy közelben levő fáról egy ágat és jóindulattal int a rendező felé. Három óra hosszat tartott, míg egy rövid jelenetet felvettek. Aztán egy perc alatt pergették le.

A fiatal tánc tanárnő elgondolkozik, visszaidézi az érdekes látogatás részleteit, majd mosolyogva meséli tovább:

— Színházba is meghívott Lehár és az előadás előtt telefonált, hogy már gondoskodott jegyekről. Nagyon elragadó, előzékeny ember. Sokat érdeklődött Erdélyről és most hallom, idekésül. Nagyon szeretnék vele Aradon találkozni, legalább megköszönhetem az irántam tanúsított figyelmességet.

A fiatal kora dacára külföldön már hírnévre szert tett tánc tanárnő még elmondotta, hogy Lehár Ferenc felkereste abban az iskolában, ahol Münchenben tanult és biztatta, folytassa energiával művészi munkáját és ne engedje, hogy kedvezőtlen körülmények elkedvetlenítsék. Lehár Ferenc bájos aradi rajongója szeretettel helyezte vitrinjébe a világhírű zeneszerző figyelmességének legújabb tanujelét — a művészi bronzplakettet, a hozzátartozó autogrammal. (m. r.)

Pogházbüntetésre ítélték Nagykikindán Ben Arolyi beyt

A szerb törvények tiltják a tenyérijóslást — Az ügyész azonnali őrizetbevételét követelte, a bey letétbe helyezte utlevelét

Az Aradon is jólismert és viharos multu Ben Arolyi Bey szuggesztív és tenyérijós Nagykikindán beleütközött a büntető paragrafusokba. A kikindai rendőrség ugyanis az új szerb BTK. 375-ik szakasza alapján vád alá helyezte Ben Arolyi Bejt, mert jóvendománással foglalkozott, amit a törvény a legszigorúbban tilt.

A kikindai járásbírósg most foglalkozott Ben Arolyi Bey ügyével, 2 napi tárgyalás után

két havi fogházra és 160 dinár pénzbüntetésre ítélte Ben Arolyit.

Miután Arolyi Bey külföldi és így a büntetés kitétele elől elmenekülhetne, az ügyész követelte, hogy a bíróság rendelje el az elítélt őrizetbe vételét. Minthogy azonban a peches sorsmagyarázó letétbe helyezte utlevelét és négyezer dinár készpénzt, szabadlábon hagyta a bíróság.

IPAROS-OTTHON MÜKEDVELŐINEK jelmezes és alarcos bálja FEBRUÁR 14-én. Meghívók az Otthon irodájában átvehetők.



Rheumás fájdalmak azonnal enyhülnek

Semmi sem olyan jó csuzos fájdalmak ellen, mint Sloan's Liniment.
Minek szenved tovább? Kenjen fel egy kevés Sloan's Linimentet és a fájdalmak megszűnnek.
A szer felszívódik bedörzsölés nélkül is, felmelegíti és megnyugtatja a beteg szöveteket és megszünteti a fájdalmakat. Ezért állandóan kéznél kellene tartanunk egy üveggel ebből a készítményből, amely az egyetlen bevált szer ilyen fájdalmak ellen. Rheuma, hátfájás, ischias és minden hasonló fájdalom megszűnik a Sloan's Liniment használata által. Egy üveg ára 75 lej.

Sloan's Liniment
Megszüntet minden fájdalmat

HIRDESSÉN a 46 éve fennálló Aradi Közlöny-ben

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A szeszkereskedelmet is monopolizálni akarja a kormány

A terv nagy izgalmat keltett az érdekelt körökben. A monopóliumot belső érdekcsoportnak adják

A szesz monopolizálásának kérdése körül a fővárosban élénk tárgyalások folynak. Beavatott helyről nyert értesülésünk szerint a kormány nemcsak a szeszgyártást, hanem a szeszkereskedelmet is monopolizálni kívánja. A kormánynak ez a terve előreláthatólag nagy izgalmat fog kiváltani az érdekelt szakmai körökben. Állítólag a kormány erről a kérdéstről teljesen titokban tárgyal és egyes befentesek

már tudni is vélik azt, hogy a monopol tulajdonosaira vonatkozólag már elvi megállapodás is történt.

Kormánykörökben most az a felfogás jutott előtérbe, hogy a monopóliumot belső érdekcsoportnak adják. Arról is kerültek hírek forgalomba, hogy a monopóliumot egy bizonyos politikai érdekcsoport óhajtja megszerezni, ami a szakmai körökben csak tetézi a nyugtalanságot.

Közhirre tétetik!

Biró Béni hegyaljai szőlőbirtokos ingyen adja termését azoknak, akik földjét megművelik — Nem akadt jelentkező — Gazdasági portré: 1931.

A naponta kipattanó csődök, kényszer-egyezségek, likvidálások, a leépítések halmaza mellé talán még csak az alábbi gyoroki jelentés kellett, amely a tények megdönthetlenségével megdöbbenően világít arra, hogy ma már semmi sem rentabilis, nem érdemes üzletet, vállalatot alapítani, nem fizetődik ki ve-rejttéssel a földet megművelni. Rávilágít arra, hogy az egymásután bekövetkező csapásoktól szinte kábultan, ájultan fekszik a tüke.

Az egyszerű, pár soros jelentés pedig a következő:

A napokban rendkívül érdekes hírt doboltak ki a gyoroki főuccán. A kereskedők, gazdák, parasztok, napszamosok kíváncsian gyűltek a hatósági ember köré és hallgatták, amint következik:

— Közhirre tétetik... Biró Béni, ópálosi gazda tudatja a falubeli napszamosokkal, hogy annak, aki az idén megműveli szőlőjét, ingyen adja a háncsot, kékkövet a munkálatokhoz, kifizeti a föld után az adót és munkabér fejében neki adja az egész évi termést.

Es a hatósági ember nyugodtan zsebre vágta a papirost és tovább ment a dobbal. A falubeliek pedig a különös hirdetés megvitatásába kezdtek. Mert mit is jelent az, amit Biró Béni ópálosi gazda 1931. februárjában Gyorokon „közhirre tétetett?”

Teljes beismerését annak, hogy szőlőt művelni ma tiszta ráfizetés, hogy az aradmegyei

gazda már nem meri megkockáztatni egy újabb év befektetéseit, hogy inkább odaadja egész évi termését ingyen, csak hogy megtakarítsa a munkabért, hogy ne tegye ki magát hatalmasabb veszteségeknek. Nem akar, mert nem lehet, földjén gazdálkodást folytatni, de igyekszik valami uton-módon megmenteni magát a földet, gondoskodik róla, hogy ne maradjon parlagon és oda adja azért — ingyen egész évi termését.

Es ami talán a legérdekesebb, a legjellemzőbb a dologban, hogy

a hirdetményre nem akadt jelentkező. Pedig a napszamosoknak kifizetődne ez az üzlet. De nem bírják szusszal, nincs kitartás. És ezért inkább majd elmennek 40—50 lejes napszámért dolgozni, mert ott hetenként történik az elszámolás, hetenként kapják meg a pénzt, nem kell egy évig pénzükre várni és főleg nem kell megreszkizniük azt, hogy a termést majd nem tudják eladni és így ráfizetnek az — ingyen borra.

Két álláspont. Sem a gazdának, sem a napszamosnak nem fizetődik ki a szőlőművelés. A tüke kábultan fekszik. Aradmegyei gazdasági portré: 1931. (m. t.)

= Rádióleadó Kolozsváron és Iasiban, Bucarestből jelentik: Rendkívül érdekes terv válik a közeljövőben valósággá. Értesülésünk szerint legfelsőbb helyen az a kívánság merült fel, hogy a iasi-i és kolozsvári rádióleadóállomásokat a legközelebb időn belül állítsák fel. A rádiótársaság részéről Munteanu professzor tudomásul vette azt a legfelsőbb intézkedést, hogy a két rádióállomás gyors felállítása kívánatos és hogy a Román Telefontársaság is a legközelebb időn belül biztosítja azoknak normális működését.

= A Consum legújabb száma az utolsó hetek pénzügyi, ipari és kereskedelmi tranzakcióit is első forrásból ismerteti. Kérjen mutatványszámot a kiadóhivaltól, Cluj, Str. I. Manlu 3.

Kartellbe lépnek a fogyasztók is

Blokálni készülnek a tartott áru fogyasztási cikkeket

Brassóból jelentik: Brassóban nagyarányú akció indult meg, amely tömöríteni akarja a fogyasztókat a magas árak ellen. Vasárnap a fogyasztók Brassóban nagygyűlést tartottak, amelyen a fogyasztási cikkek árának leszállítását követelték, a nagygyűlésen arra a határozatra jutottak, hogy sztrájkot kezdenek azon fogyasztási cikkek ellen, amelyeknek túlhajtott árait nem szállítják le. Ugyanakkor pedig követelték a kartellek megszüntetését és hogy az összes kereskedők és gyárosok 30 százalékkal csökkentsék cikkeik árát. Ugyancsak követelték a lakbérek csökkentését is.

= A Marmorosch Blank közgyűlése, Bucarestből jelentik: A Banca Marmorosch Blank & Co. S. A. igazgatósága az ez évi közgyűlést február 21-re tűzte ki. A közgyűlésen ratifikálni fogják Grigore Iunian, Nicolae Tabacovici és Alexandru Vaida-Voevoznak az igazgatóságban történt kooptálását.

= A Borszeszszindikátus igazgatósága február 2-án tartott ülésén az igazgatóságba kooptáltattak St. Graur szenátor az ó-királyságból, Ionel Popp Erdélyből és Vladimir Zapamsenko Bessarabiából. A Borszeszszindikátus elnökének a pénzügyminisztérium Popp Ionelt jelölte ki.

= Aradi cégek a CFR extra-talpfaszállításról. Bucarestből jelentik: A CFR vezérigazgatósága december 15-én extra-talpfá szállítására árlejtést hirdetett. Az árlejtés alapján a következő aradi és aradkörnyéki cégek is megbízást kaptak: a Lomasi Erdőipar 1208.8 köbméter a 1975 lej, összesen 2,387.346 lej értékben; Milovai Erdőipar R.-t. Arad, 506.2 köbméter, a 1985 lej, összesen 1 millió 4888 lej értékben; Mairovitz M. és Fia Arad, 606.3 köbméter, a 1945 lej, összesen 1 millió 179.317 lej értékben.

Az ERDELYI ELET minden száma szenzációs tartalommal jelenik meg.

NYILTER.

E rovat alatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget

Szilágyosomlyói Somogyi Jenő és neje szül. Meisztrovich Jován, gyermekeik Klári és Zsolt; Sipos Ferenc és neje szül. szilágyosomlyói Somogyi Mária és gyermekeik Boriska, Mária, Rózi és Olga, vejük Gombos Gyula, unokájuk Gyula, Buzáky Gyula és neje szül. szilágyosomlyói Somogyi Irén, leányaik Irén és Margit; szilágyosomlyói dr. Somogyi Kálmán és neje szül. Révész Erzsébet, gyermekeik Gábor és Gyöngyi; testvérei: Gáza Béla, özv. Pareán Jánosné szül. Gáza Mária, Gáza Etele, továbbá számos rokonai és jóbarátai nevében fájdalomtelt szívvvel tudatjuk a drága jó édesanyának, nagyanyá, dédanyá, testvér, anyós és rokon

özv. szilágyosomlyói

Somogyi Ágostanné

szül. GÁZA EMILIÁNAK

1931. február hó 8-án, élete 74-ik és özvegy-sége 21-ik évében történt váratlan elhunytát.

A megboldogultnak földi maradványait folyó hó 10-én, d. u. fél 5 órakor fogjuk a felső temető halottasházából a református egyház szertartásai szerint megáldani és a családi sírkertben örök nyugalomra tétetni.

Béke hamvaira!

Arad, 1931. február hó 8-án.

„PIETATEA” Iuliu Bogha Intreprindere de Inmormântări Arad, Strada Eminescu No. 30. — Telefon 885.

Fordítások, kérvények, másolások

FAUB Fordítási iroda
Arad, Bul. Reg. Maria No. 17. Réthy-házban, Minorita teáplommal szembe

Aradi származású riportlap-szerkesztőt ítélték el Nagybecskerekén

László E. Jenő sajtópere a becskerei törvényszék előtt

Nagybecskerekéről jelentik: A nagybecskerei törvényszék dr. Balla-tanácsa az elmúlt napokban László B. Jenő az ott megjelenő „Tükör” című riportlappal aradi származású szerkesztőjének és a becskerei munkásbiztosító pénztár, valamint az orvoskamara ismeretes sajtóperét tárgyalta.

A bíróság a munkásbiztosító hat vádpontja alól felmentette Lászlót és három vádpontban bűnösnek mondotta ki rugalmazásért és ezért tizenöt napi fogházra, 300 dinár pénzbüntetésre, valamint az 1500 dinárt kitevő perköltségek megfizetésére ítélte.

Felmentette azonban az orvoskamara által emelt vád alól és kötelezte az orvoskamart, hogy László perköltségét, 890 dinárt megtérítse.

Az ítélet indokolása szerint. László „Az

orvosi ethika nevében” című cikkben nem az egész orvostársadalmat ostorozta, hanem egyes orvosokat támadott, akiknek nevében a kamara nem illetékes a per megindítására.

A lakásbérlők követelése

Határozati javaslat hat pontja

Bucurestiből jelentik: A lakbérlők országos egyesülete vasárnap gyűlést tartott, amelyen hosszas vita után határozati javaslatot fogadtak el. A határozati javaslat hat pontját alább adjuk: 1. Az összes lakbérleti szerződéseket hosszabbítsák meg három évre. 2. A lakbéreket szállítsák le 30 százalékkal. 3. Ha a lakó a lakást drágának találja, legyen joga április 23-án felmondani. 4. Azok a háziurak, akik üresen tartanak lakásokat, súlyosan büntetessenek meg. 5. A lakberek havonta fizetendők. 6. A kormány váltsa be építkezési ígéreteit.

Rádió műsor.

Romániai idő. --
KEDD, február 10.

Bucuresti. 13. Gramofon. 13.50. Gramofon. 17. Moti-zenekar. 18.15. Moti-zenekar. 20. Gramofon. 21. Házi zenekar. 22.15. Házi zenekar. — Budapest. 10.15. A m. kir. József nádor 2. honvédegyezmény zenekarának hangversenye. Karnagy Szeghő Sándor. 13.05. A Egyetemi Énekkarok szólókvartettjének hangversenye. 4.35. Gramofonhangverseny. 8.30. Régi operettársulatok. Közreműködik Halász Gitta és Laurisin Laójs, a m. kir. Operaház művészei és a m. kir. Operaház tagjából alakult zenekar. 10. Szonáta-est. Közreműködik Gergey László (zongora) és Szentgyörgyi László (hegedű.) Majd: Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Britannia-szállóból. — Belgrád. 12.25. Gramofon. 13.45. Házi zenekar. 17. Gramofon. 18.30. Népdalok. 19. Népdalok. 21.30. Zágráb. 23.50. Házi zenekar. — Toulouse. 19. Balalajka. 19.15. Orosz dalok. — Wien. 12. Gramofon. 13. Zenekari hangverseny. 23. Zenekari hangverseny.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4. vasárnap 5 Lei, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lei. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40. vasárnap 50 Lei. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézközlésre válaszolunk. Ajánlatok jelgés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

HIRDETÉSEKET DELUAN 5 ORAIG VESZÜNK FEL.

Villanyszerelést legolcsóbban vállal:
Rosenfeld G.
Arad, Bul. Reg. Maria 9.

ALKALMAZÁS.

MÉRLEGKÉPES könyvelő iparvállalat-hoz felvétetik. Ajánlatokat eddigi működés és referenciák megadásával „Mérlegképes” jelige alatt a kiadóhivatalhoz bocsátani. 466

VIZSGÁZOTT ápolónő ajánlatot, vidékre is menne. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 473

ÜGYES bejárómindenest keresek. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 479

KERESK EGY KOMOLY, megbízható, önállóan dolgozó, kisebb műhely számára műhelyvezetőt, aki autogén hegesztésben és esztétika munkában járatos. Kis műhelyben gyakorolt előnyben. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4974

MECHANIKUS LAKATOS tanulók fizetéssel azonnali felvételnek. Weisz Károly Arad, volt Erzsébet-közt 63. 4974

LAKÁS.

A VOLT SZABADSÁG-TÉR 11. sz. házban március elsejére egy kétszobás udvari lakás és május elsejére több 2-3-4 szobás lakás, egy üzlet a egy vendéglőhelyiség bérebeadó. Bővebbet a kiadóhivatalban. 481

EGYSZOBÁS, fürdő-zobás lakást a város központjában március 1-re keresek. Címeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 462

SZÉP nagy butorozott uccai szoba kiadó. Szántay-palota, I. emelet. ajtó 4. 475

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cim: Calea Banatului (v. Asztalos Sándor-u.) 3. 800

HÁROMSZOBÁS uccai lakás mellékhelyiségekkel azonnali kiadó. Piafa Avram Iancu No. 17. 467

EGYSZOBÁS, konyhás lakás főtéren kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

ERKELYES, modern 3 szobás lakás kiadó. v. Do. ucca 5. 470

ÖTSZOBÁS és külön kétszobás modern lakást mellékhelyiségekkel keresek ugyanazon házban május 1-re. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 478

BULV. Regőle Ferdinand 15., Posgay-házban földszinti 5 szobás, I. em. 7 szobás uccai, 3 szobás udvari lakások kiadók. 471

KÉT szoba, konyhás I-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában

VÉTELESELADÁS.

SÜRGŐSEN KERESK különböző ezüsttárgyakat, u. m. tálcákat, tálakat, cukortartókat, figurákat, porarokat, csészéket stb., továbbá vitrintárgyakat, különböző antik és modern figurális porcellánokat, keleti perzsaszőnyegeket, márkás festményeket, antik és moderna butorokat, közszükségleti cikkeket stb. Azok gyors eladásáról gondoskodom. **SALGÓNE bizományi üzlete** Arad, Strada Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota. 1000

Ujnan berendezett műhelyben **ruhafestést, vegytisztítást** legolcsóbban végzik. **Hospodár,** Arad, Str. Troleucu (volt Teleki-ucca) 13.

EGY olcsó üzletberendezés, ugyanott egy Ferenc József öltöny eladó. Cim v. Radnai ut 17. szám. 464

EZÜST CUKORTARTÓ grammja 3 lei 50 bani, fekete szalon, all: 4 fotel, divány, asztal 1800 lei, két darab antik, domboru egyforma ágy darabja 1000 lei, ovál antik asztal 1000 lei, zongoraszek 100 lei, régi összecusukható mosdó 350 lei, antik éjjeli szekrény 400 lei, háromrészes Biedermaier divány 1900 lei, tükör alá való berakásos asztal 500 lei, polituros könyvszekrény 1500 lei, továbbá vitrinek, complete szobaberendezések, fotelok, hintaszék, disztárgyak, stb. jutányosan beszerezhető. **SALGÓNE bizományi üzlete** Arad, Strada Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota. 1000

ANÓDPÓTLÓT, számológépet, motorkerékpároldakocsit használat vesztünk. Str. N. Gligorescu (Munkácsi-u.) 2. I. 16.

TISZTA, MOSOTT RONGYÓT gépek tisztítására kisebb feltételek keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 460

MACULATURA PAPIR, kigros csomagokban, rendkívül olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

Ismét olcsóbb a tűzifa és szén a BOROS JENO fa és szénatelepén volt Ovár-tér és Hajó-u. sarok. **Telefon 591.**

INGATLAN.

A VARI OLDALON legjobb helyen, háztelek olcsón eladó. Erdőküldni: FAUR, Bul. Regina Maria No, 17, emelet. 468

ÜZLETEK.

A FÖTÉR legforgalmasabb helyén üzlethelyiség azonnali kiadó. Ugyanott irodahelyiség is. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 450

NAGY vendéglőhelyiség kiadó, volt Földes-palotában. Erdőküldni Plesz cégnél. 462

A BUL. REG. MARIA (Andrássy-ut) 13. sz. alatt nagy üzlethelyiség f. évi május elsejére kiadó. 474

BULV. Regőle Ferdinand 15., Posgay-házban uccai üzlet és műhely — jelenleg bádigos — esetleg lakással május 1-re kiadó. 472

FÖTÉREN, a legforgalmasabb helyen nagy üzlethelyiség azonnali kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

ÜZLETHELYISEG a Szabadság-tér sarkánál ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmestető és tisztítóüzlet volt. azonnali kiadó Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

KÜLÖNFÉLÉK.

SZÉPEN felkörom a jószívű embereket, miután a leányom a kórházban van, én pedig tehetetlen öreg asszony vagyok, nagy nyomorban szenvedek, segítsenek rajtam. Jak Demeterné, Háltér 16., udvari pinceszobák. 250

HIRDESSZEN

a 46 éve fennálló

„Aradi Közlöny”-ben!

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA”

a Hungaria Nagyszálló vezetője alatt megnyitott
Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházzal szemben.
TELEFON: J. 320-30.

Minden modern kényelemmel berendezve.

Kitűnő étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok!

A vidéki társaságok találkozó helye!